

Hébergement & Restauration

Le Grand Chalon 2016

Hôtels



Vacances



Gastronomie



Calme



Sorties

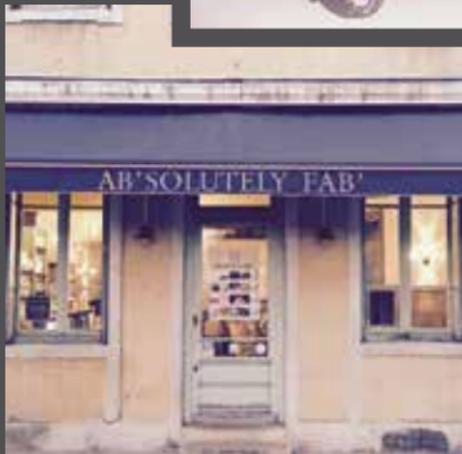
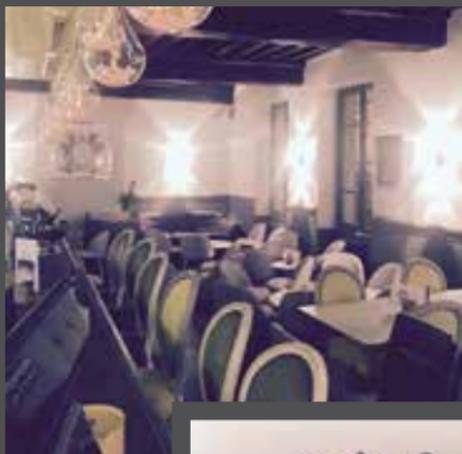


Détente



**COSY BAR WITH FAMOUS COCKTAILS,
WINES AND BEERS**

**LIVE CONCERTS AND EVENTS EVERY
WEEK-ENDS**



37 RUE DE STRASBOURG - CHALON-S./SAÔNE - 03 85 90 99 36 - 06 47 89 60 97
OPEN WINTER : THUESDAY>SATURDAY 5PM>1AM / SUNDAY 11AM>4PM (BRUNCH)
OPEN SUMMER : MONDAY>SATURDAY 2PM>1AM / SUNDAY 11AM>4PM (BRUNCH)

WWW.ABSOLUTELYFAB.FR

 AB'SOLUTELY FAB'

Sommaire

- > **A Chalon** Office de Tourisme..... p 4
- > **Légendes** des pictogrammes..... p 6
- > **Information** Hébergement : taxe de séjour..... p 8
- > **Restaurants** dans le Grand Chalon..... p 10
- > **Restaurants** dans les environs..... p 31
- > **Hôtels** dans le Grand Chalon..... p 32
- > **Hôtels** dans les environs..... p 40
- > **Campings** dans le Grand Chalon..... p 44
- > **Campings** dans les environs..... p 45
- > **Chambres d'hôtes** dans le Grand Chalon..... p 46
- > **Chambres d'hôtes** dans les environs..... p 53
- > **Gîtes** dans le Grand Chalon..... p 58
- > **Gîtes** dans les environs..... p 64
- > **Où sortir** dans le Grand Chalon..... p 66
- > **Venir** à Chalon-sur-Saône..... p 71



Office de Tourisme du Grand Chalon

www.achalon.com
officedetourisme@achalon.com



Immatriculation au registre des opérateurs de voyages et de séjours : N° IMO71100015

A Chalon vous accueille à l'Office de Tourisme de Chalon-sur-Saône et à son antenne touristique à Givry.

Chalon-sur-Saône

4 place du Port Villiers
71100 CHALON-SUR-SAONE

Horaires d'ouverture

Avril à octobre :

Du lundi au dimanche :
9h30-12h30 / 14h00-18h00

Novembre à Mars :

Du mardi au samedi :
9h30-12h30 / 14h00-17h30
Fermeture le 25/12 et le 01/01

Givry

2 rue de l'Hôtel de Ville
71640 GIVRY

Horaires d'ouverture

Avril à Octobre :

Du mercredi au samedi :
9h30-12h30 / 14h00-18h00

Dimanche : 9h30-12h30
(Juin à septembre)

Novembre à mars :

Fermeture

Nous sommes à votre service pour vous conseiller et vous apporter les meilleures idées de balades, de découverte, de dégustation et vous accompagner pour la réservation de votre hôtel, gîte ou chambre d'hôtes. A votre disposition, notre boutique pour vos achats souvenirs ou vos cadeaux : librairie, produits du terroir, verrerie, artisanat ...

We are happy to offer advice and the best ideas on places to go, things to see, where to taste wine, as well as to help you with booking your hotel, self-catering accommodation or B&B.

In addition, there is our shop where you can buy souvenirs and gifts, and which stocks a range of books, local produce, glassware, crafts...

Wir beraten Sie gerne über Spaziergangsmöglichkeiten, verschiedene Besichtigungen, Weinkeller mit Weinproben. Wir reservieren auch gerne Ihr Hotelzimmer, Zimmer mit Frühstück oder Ferienwohnungen.

In unserer Boutique finden Sie viele Geschenksideen, Souvenirs, Kunsthandwerk, Weinartikel, eine Bücherabteilung und viele regionale Produkte.

Offices de Tourisme en Pays du Chalonnais

- > **Buxy** 71390 - Place de la Gare
T | 03 85 92 00 16
www.buxy-tourisme.fr ot.buxy@free.fr
- > **Saint Gengoux le National** - 71640 avenue de la Promenade
T | 09 77 35 14 40
www.aoot-stgengoux.fr ot.stgengoux.nal@wanadoo.fr
- > **Sennecey le Grand** 71240 - place de l'Hôtel de Ville
T | 03 85 44 82 54
www.ot-senneceylegrand.com contact@ot-senneceylegrand.com
- > **Verdun sur le Doubs** 71350 - 3 place Charvot
T | 03 85 91 87 52
contact@tourisme-verdun-en-bourgogne.com
<http://tourisme-verdun-en-bourgogne.com>

Point Informations

- > **Saint Léger sur Dheune** 71510 - 9 rue du Pont
T | 03 85 91 60 37 - ccemd-pointi@orange.fr



Malgré tout le soin apporté à cette édition, l'Office de Tourisme du Grand Chalonnais ne saurait être tenu pour responsable des erreurs éventuelles contenues dans ce guide. Tarifs sous réserve de modification.

Despite every effort made in the preparation of this edition, the Grand Chalonnais Tourist Office accepts no responsibility for any errors contained in this guide. Tariffs are subject to change.

Trotz aller Sorgfalt in dieser Ausgabe, haftet das Amt des Tourismus von Grand Chalonnais nicht für eventuell enthaltene Fehler in diesem Handbuch. Preise unter Vorbehalt.

Légendes des pictogrammes



Label Tourisme et Handicap

Ce Label National apporte la garantie d'un accueil efficace et adapté aux besoins des personnes handicapées.

This national marque guarantees a reception that is both efficient and adapted to the needs of people with disabilities.

Dieses nationale Label garantiert einen effizienten und angepassten Empfang für alle Bedürfnisse behinderten Menschen.



Handicap moteur / Physical disability
Körperliche Behinderung



Handicap visuel / Visually Impaired
Sehbehinderung



Handicap auditif / Deaf-Hard of Hearing
Hörgeschädigte



Handicap mental / Mental disability
Geistige Behinderung



Groupes acceptés / Groups accepted / Gruppen akzeptiert



Garage ou parking privatif / Garage or private parking / Garage – Privatparkplatz



Ascenseur / Lift / Fahrstuhl



Climatisation / Air conditioning / Klimaanlage



Wifi / Wifi / Internet



Hébergement / accommodation / Unterkunft



Restaurant ou table d'hôtes / Restaurant or Evening Meal / Restaurant oder Halbpension



Bar / Bar / Bar



Télévision / Television / Fernseher



Piscine / Swimming-pool / Schwimmbad



Cour ou jardin privative / Private garden / Privater Garten



Terrasse / Outside tables / Terrasse



Jeux pour enfants / Children's toys / Kinderspiele



Animaux acceptés / Animals accepted / Tiere erlaubt



Animaux non acceptés / Animals not accepted / Tiere nicht erlaubt



Règlement carte bancaire / Car payment accepted / Kartenzahlung



Règlement chèque vacances / Holiday vouchers accepted



Règlement ticket restaurant / Luncheon vouchers accepted



Location caravane-bungalow / Caravan and bungalow renting / Wohnwagen-Mobilhomebb Vermietung



Lave-linge / Washing machine / Waschmaschine



Lave-vaisselle / Dishwasher / Spülmaschine



Alimentation sur place / Groceries on site / Lebensmittelgeschäft



***** Hôtel classé / Classified hotel / Klassifiziert**



Gîte classé / Classified holiday accommodation / Klassifiziert Ferienwohnung



nc Non communiqué / Not communicated / nicht angegeben



Tarif petit déjeuner / Breakfast rates / Preis für Frühstück



Accueil camping car / Camper van services / Wohnmobil Services



Anglais
English / Englisch



Allemand
German / Deutsch



Espagnol
Spanish / Spanisch



Italien
Italian / Italienisch

Légendes des pictogrammes



Guide Tourisme Michelin



Maître Restaurateur

Gault-Millau

Gault & Millau



Restaurant de France



Collège de France



Tables de Pays



Qualité tourisme



Logis de France



Symboles de France



Contact Hotel



Châteaux et Hôtels de collection



Gîtes de France



City break



Gîtes et Chambres d'hôtes de charme



Accueil paysan



Camping Qualité



Vignobles et découvertes



Accueil vélo



Aventures Mômes

Les sites partenaires ont signé une charte de qualité avec l'agence départementale du tourisme de Saône-et-Loire. Ils s'engagent à proposer aux familles un accueil, une tarification, des équipements et aménagements adaptés aux enfants de 4 à 14 ans.

Sites displaying this marque have signed a quality charter with the Saône et Loire departmental tourist agency. They are engaged in offering a welcome to families, suitable prices, equipment and surroundings adapted to children from 4 to 14 years.

Partner-Websites haben eine Qualitätscharta mit der Tourismus-Agentur der Saône-et-Loire unterschrieben. Sie verpflichten sich, Familien zu empfangen, Preise, Ausrüstungen und Ausstattungen, die für Kinder von 4 bis 14 Jahren geeignet sind, anzubieten.

Information hébergement

Accommodation information Information für Übernachtung

Tarif applicable à compter du 1^{er} janvier 2016

Applicable rate as from January 1st 2016

Tarifanwendung ab 01 Januar 2016

Exonérations / Exemptions / Gebührenfrei :

- Des personnes mineures (moins de 18 ans) / Minors (under 18 years)
/ Für minderjährige (unter 18 Jahre)
- Des personnes titulaires d'un contrat de travail saisonnier employés dans le Grand Chalon / Seasonal employees of the Commune
/ Personen mit einem Arbeitsvertrag als Saisonarbeiter im Grand Chalon
- Des personnes bénéficiant d'un hébergement d'urgence ou d'un relogement temporaire / People in emergency accommodation or who have been temporarily re-housed / Für Personen mit kurzzeitiger oder Notunterkunft



Catégorie d'hébergement et classement	Tarif
Hôtels de tourisme, résidences de tourisme et équivalents Hotels and Holidays residences Hotels und Residenz-Wohnungen	
5 étoiles / stars / sterne	3,00 €
4 étoiles / stars / sterne	1,70 €
3 étoiles / stars / sterne	1,20 €
2 étoiles / stars / sterne	0,90 €
1 étoile / star / sterne	0,75 €
Non classé ou en attente de classement Non-registered Ohne Klassifizierung	0,75 €
Meublés de tourisme, gîtes et équivalents Holidays resorts Ferien und meubilierte Wohnungen	
Palace / luxury / luxus	4,00 €
5 étoiles / stars / sterne	3,00 €
4 étoiles / stars / sterne	1,50 €
3 étoiles / stars / sterne	1,00 €
2 étoiles / stars / sterne	0,90 €
1 étoile / star / sterne	0,75 €
Non classé ou en attente de classement Non-registered Ohne Klassifizierung	0,75 €
Chambres d'hôtes et équivalents Bed and Breakfast Zimmer mit Frühstück	0,75 €
Villages vacances et équivalents / Holiday villages / Feriendorf	
4 et 5 étoiles / stars / sterne	0,90 €
1, 2 et 3 étoiles / stars / sterne	0,75 €
Sans classement ou en attente de classement	0,75 €
Aire de camping-cars / Camping-car areas / Wohnmobilparkplatz	0,75 €
Terrains de camping et de caravanage et équivalents Camping and caravanning sites Camping und Wohnwagen	
3, 4 et 5 étoiles / stars / sterne	0,55 €
1 et 2 étoiles / stars / sterne	0,20 €
Ports de plaisance et équivalents Sailing Freizeit Bootsport	0,20 €

Restaurants dans le Grand Chalons

> 71100 Chalons-sur-Saône

Antipasti

Pizzeria

5 rue aux Fèvres
T | 03 85 49 29 92
Facebook : Antipasti



Cuisine classique méditerranéenne. Produits exclusivement italiens.
Classic mediterranean cuisine. Using only Italian products.
Traditionnelle mediterrane Küche. Exklusive italienische Produkte.

Nb de couverts : 40 **Dernier service : 14 h - 22 h**

Menu : nc **Carte : 10 à 15€** **Menu enfants : nc**

Fermé : du dimanche soir au mardi midi

Fermeture annuelle : non définie



CB TR



Au Bonheur Breton

Crêperie

17 Grande Rue Saint-Cosme
T | 03 85 49 56 29 P | 06 65 78 94 30
jj.rocheteau@laposte.net



Une salle pour enfants - Possibilité de réservation pour groupes.
Expositions d'artistes. Accès handicapés.
Children's room - booking for groups possible - art exhibitions disabled access.
Raum für Kinder - Gruppenempfang mit Reservierung Kunstausstellungen behindertengerechter Zugang.

Nb de couverts : 30 **Dernier service : 14 h - 22 h**

Menu : 12,80€ **Carte : 3 à 13€** **Menu enfants : 8€**

Fermé : nc **Fermeture annuelle : non définie**



Au Cœur Fidèle

Restaurant Traditionnel

43 rue de Strasbourg
T | 03 85 48 49 37
www.aucoeurfidele.com



Cuisine traditionnelle et raffinée, dans un cadre convivial et cocooning.
Spécialité : filet de bœuf aux morilles et foie gras.
Refined and traditional cuisine in a friendly and welcoming place.
Speciality : fillet of beef with morels and foie gras.
Traditionnelle feine Küche, in gemütlichem Rahmen.
Spezialität : Rinderfilet mit Morcheln und Entenleber.

Nb de couverts : 35 **Dernier service : 14 h - 21 h**

Menu : 16,90 à 34€ **Carte : 15 à 30€** **Menu enfants : 12,50€**

Fermé : dimanche et lundi

Fermeture annuelle : semaine du 15/08/16



Restaurants dans le Grand Chalons

> 71100 Chalons-sur-Saône

Badiane Song

Cuisine du Monde

13 rue aux Fèvres
T | 03 85 93 14 25
nanglyanesong@gmail.com



La cuisine de Badiane Song : une combinaison de saveurs traditionnelles asiatiques, avec une exigence : le respect du goût.

The cuisine of Badiane Song: a combination of flavours with one requirement, to respect the taste.

Die asiatische Küche verbindet mehrere Geschmacksrichtungen auf hohem Niveau.

Nb de couverts : 42 **Dernier service : 15 h 30 - 22 h**

Menu : 14 à 19€ **Carte : nc** **Menu enfants : 5 à 8€**

Fermé : dimanche et lundi

Ouvert toute l'année : oui



Brasserie St Georges

By Georges Blanc

Restaurant Traditionnel

32 Avenue Jean Jaurès
T | 03 85 90 80 50 F | 03 85 90 80 55
reservation@le-saintgeorges.fr
www.le-saintgeorges.fr



Brasserie labellisée Georges BLANC.

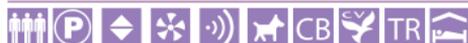
The "Brasserie St Georges" in collaboration with Georges Blanc.
Restaurant "Georges". Label Georges Blanc.

Nb de couverts : 100 **Dernier service : 22 h**

Menu : 21 à 54€ **Carte : 14 à 29€** **Menu enfants : 13€**

Fermé : le 25/12/15 (soir) et le 01/01/16 (soir)

Ouvert toute l'année : oui



p 32



Campanile

Restaurant Traditionnel

Rue Raoul Ponchon
T | 03 85 41 23 24 F | 03 85 46 71 43
chalonsursaone@campanile.fr
www.campanile.fr



Spécialiste du buffet, hors d'oeuvre et desserts, spécialités lyonnaises.
Specialists in buffets of hors d'oeuvres and desserts, with Lyonnaise specialities.

Der Buffet Spezialist, Vorspeisen und Desserts, Lyoner Spezialitäten.

Nb de couverts : 72 **Dernier service : 14 h - 22 h**

Menu : 11,70 à 23,50€ **Carte : 5 à 15€** **Menu enfants : 6€**

Fermé : nc

Ouvert toute l'année : oui



p 32



Restaurants dans le Grand Chalonnais

> 71100 Chalonnais-sur-Saône

Chez Camille

Brasserie

14 place de l'Hôtel de Ville
T | 03 85 94 06 11



Restaurant, Brasserie, Bar à vins. Soirées à thèmes.
Brasserie restaurant and wine bar. Theme nights.
Restaurant Gastwirtschaft Weinbar. Themenabende.

Nb de couverts : 40 **Dernier service : 14 h 30**

Menu : 14,50 à 26€ **Carte : 11€** **Menu enfants : 6 à 8€**

Fermé : dimanche et lundi

Ouvert toute l'année : oui



CB



Chez Jules

Restaurant Traditionnel

11 rue de Strasbourg
T | 03 85 48 08 34
www.restaurant-chezjules.com



Cuisine traditionnelle à partir de produits frais et de producteurs locaux.
Service traiteur à l'année.

Traditional cuisine using fresh products and local producers.
Catering service all year round.

Traditionelle Gerichte aus frischen Produkten von lokalen Herstellern.
Ganzjähriger Partyservice.

Nb de couverts : 60 **Dernier service : 13 h 30 - 21 h 30 - 22 h**

Menu : 19,50 à 36€ **Carte : 9 à 22€** **Menu enfants : 9€**

Fermé : jeudi soir et dimanche

Fermeture annuelle : du 30/07/16 au 14/08/16



CB TR



Grand Café la Cathédrale

Brasserie

7/9 place St Vincent
T | 03 85 93 67 62
leolacathe@gmail.com
www.lacathe.com



Un lieu incontournable. Salles avec grand écran. Karoké, Concert.
Restauration à toute heure 7/7J.

The place to be. Big screen TVs. Karaoke, concerts. Food available at any
time 7 days a week.

Ein Ort den Sie nicht verpassen sollten. Saal mit grossem Bildschirm.
Karoké, Konzerte. Bewirtung rund um die Uhr, 7/7 Tage.

Nb de couverts : 150 **Dernier service : nc**

Menu : 13,90 à 17,90€ **Carte : 6 à 25€** **Menu enfants : 9€**

Fermé : nc

Ouvert toute l'année : oui



CB TR

> 71100 Chalon-sur-Saône

Hong Kong

Cuisine du Monde

62 rue de Strasbourg

T | 03 85 48 52 07



Cuisine chinoise et vietnamienne traditionnelle, faite maison. Plats à emporter. Terrasse. Situé sur l'île Saint-Laurent.

Chinese and Vietnamese cuisine. Take away dishes. Terrace. Situated on the Ile Saint-Laurent.

Chinesische und Vietnamesische Küche auch zum mitnehmen. Terrasse. Auf der Insel 'Saint-Laurent' gelegen.

Nb de couverts : 40 **Dernier service :** nc

Menu : 12 à 24€ **Carte :** à partir de 4,50€ **Menu enfants :** nc

Fermé : lundi midi

Ouvert toute l'année : oui



L'Ami Fritz

Restaurant Traditionnel

58 rue de Strasbourg

T | 03 85 42 92 85

Facebook : bistrotlamifritz



Entre cuisine traditionnelle et spécialités alsaciennes (flammenkueche, cordon bleu, choucroute...).

A blend of traditional cuisine and Alsace specialities (flammenkueche, cordon bleu, sauerkraut...).

Von traditionellen Gerichten bis zu Elsässischen Spezialitäten (Flammeküchle, Cordon bleu, Sauerkraut...).

Nb de couverts : 20 **Dernier service :** nc

Menu : 16,50 à 31€ **Carte :** à partir de 9€ **Menu enfants :** 9,50€

Fermé : dimanche et lundi (ouvert le dimanche en été)

Fermeture annuelle : non définie



La Pataterie

Restaurant à thème

1 A rue René Cassin

T | 03 85 87 77 77

lapataterie71@sfr.fr

Facebook : Du champ à l'assiette



Coin jeux enfants, terrasse, accès handicapés. Ouvert toute l'année.

Childrens' play area, terrace, disabled access. Open all year.

Kinderspielplatz, Terrasse, behindertengerechter Zugang. Ganzjährig geöffnet.

Nb de couverts : 260 **Dernier service :** 14 h - 21 h 30 - 22 h 30

Menu : 8,95 à 17,90€ **Carte :** 4,50 à 21,90€ **Menu enfants :** 5,70 à 6,70€

Fermé : nc

Fermeture annuelle : nc



Restaurants dans le Grand Chalonnais

> 71100 Chalons-sur-Saône

La Péniche "Delta"

Restaurant Traditionnel

Rue Julien Leneveu - Les Chavannes
T | 03 85 48 37 97
officedetourisme@achalon.com
www.croisieressaonoises.jimdo.com
ou www.croisieres-saonoises.fr



Regardez défilier les paysages des bords de Saône, tout en dégustant les spécialités du chef.

Watch the landscape along the banks of the Saone glide by whilst you enjoy the chef's specialities.

Schauen Sie auf das vorüberziehende Saône-Ufer und geniessen Sie die Spezialitäten des Chefkochs.

Nb de couverts : 75 **Dernier service : nc**

Menu : 41 à 55,50€ **Carte : nc** **Menu enfants : 29€**

Fermé : nc

Fermeture annuelle : du 23/12/15 au 15/03/16



La Pierre Vive

Restaurant Végétarien

33 rue de Lyon
T | 03 85 93 26 50
www.lapierrevive.com



Produits frais au rythme des saisons, buffet végétarien au choix et à volonté, feu de bois l'hiver.

Seasonal fresh produce, vegetarian buffet with large choice, wood fire in winter.

Frische Produkte je nach Saison, Vegetarisches Buffet nach Belieben, Kaminfeuer im Winter.

Nb de couverts : 70 **Dernier service : 14 h**

Menu : 13,50 à 15,50€ **Carte : nc** **Menu enfants : 8,50€**

Fermé : samedi, dimanche et les soirs

Fermeture annuelle : août



La Réale

Restaurant Traditionnel

8 place du Général de Gaulle
T | 03 85 48 07 21
coulonolive@orange.fr
www.restaurantlareale.fr



Spécialités fruits de mer, poissons.

Fish and shell-fish specialities.

Meeresfrüchte und Fischspezialitäten.

Nb de couverts : 120 **Dernier service : 13 h30 - 21 h 30**

Menu : 23 à 44€ **Carte : 8 à 26€** **Menu enfants : 13€**

Fermé : dimanche soir et lundi

Fermeture annuelle : 1^{ère} semaine de janvier, 1^{ère} semaine de mai et du 14/07/16 au 15/08/16



> 71100 Chalons-sur-Saône

La Traviata

Pizzeria

5 rue Saint-Georges
T | 03 85 48 91 39
pizzerialatraviata@orange.fr
www.restaurant-latraviata.com



Restaurant typiquement italien, pizza, pâtes, mais aussi plats cuisinés, le tout dans un cadre typique et dans une ambiance agréable.
Italian cuisine, pizza, pasta, but also other dishes, all in a typical italian restaurant with a good atmosphere.
Typisches italienisches Restaurant, Pizza, Pasta und andere Gerichte.
Dies alles in einem typischen, angenehmen Rahmen.

Nb de couverts : 60 **Dernier service :** nc

Menu : 12 à 20€ **Carte :** 4,50 à 15,50€ **Menu enfants :** 7€

Fermé : dimanche midi et lundi

Fermeture annuelle : non définie



Le Bistrot

Restaurant Traditionnel

31 rue de Strasbourg
T | 03 85 93 22 01 F | 03 85 93 27 05



Gault-Millau

Déco bistrot, restaurant gastronomique, produits du jardin, caveau en pierres voûtées devant la cave à vins.

Bistro style decoration, gourmet restaurant, garden produce, vaulted stone wine cellar.

Deko Bistro, gastronomisches Restaurant, Gartenprodukte, Gewölbekeller und Weinkeller.

Nb de couverts : 35 **Dernier service :** 13 h 30 - 21 h

Menu : 28 à 56€ **Carte :** 20 à 28€ **Menu enfants :** 12 à 16€

Fermé : samedi et dimanche

Fermeture annuelle : non définie



Le Bouchon des Messageries

Restaurant Traditionnel

18 quai des Messageries
T | 03 85 93 62 42
marcelchef@live.fr



Authentique bistrot Lyonnais ; gras-double, tablier de sapeur, quenelle, andouillettes, cervelle de canut.

Genuine Lyon-style bistro; "gras-double", "tablier de sapeur", quenelles, andouillettes, "cervelle de canut".

Typische Lyoneser Kneipe mit traditionellen Gerichten ; gras-double, tablier de sapeur, quenelle, andouillettes, cervelle de canut.

Nb de couverts : 20 **Dernier service :** 14 h - 22 h

Menu : 10 à 22€ **Carte :** 8 à 19€ **Menu enfants :** 14 h - 22 h

Fermé : lundi

Fermeture annuelle : du 30/07/16 au 20/08/16



Restaurants dans le Grand Chalons

> 71100 Chalons-sur-Saône

Le Bourgogne

Restaurant Traditionnel

28 rue de Strasbourg
T | 03 85 48 89 18
restaurant.lebourgogne@orange.fr
www.restau-lebourgogne-chalons.fr



Restaurant semi-gastronomique, 2 salons 12 et 20 couverts, caveau 50 personnes. Cuisine maison, produits frais.
Gourmet restaurant, 2 dining rooms of 12 and 20 covers, cellar seating up to 50 people. Fresh produce prepared on the premises.
Restaurant mit feinen, frischen hausgemachten Produkten. Säle mit 12 und 20 Plätzen sowie ein Essaal mit 50 Plätzen im Gewölbekeller.

Nb de couverts : 100 **Dernier service :** 13 h 30 - 21 h 30

Menu : 16 à 34€ **Carte :** 11 à 22€ **Menu enfants :** 11€

Fermé : samedi midi, dimanche soir, lundi

Fermeture annuelle : du 05/07/16 au 19/07/16



Le Braseiro

Restaurant Traditionnel

12 rue de Strasbourg
T | 03 85 48 28 58
v.lair@sfr.fr



Barbecue individuel au charbon de bois, viande et poisson divers (bison, kangourou, bœuf, requin, saumon).
Individual charcoal barbecue, variety of meat and fish (bison, kangaroo, beef, shark, salmon).
Verschiedene Fleisch- und Fischarten auf dem Grill (Bison, Känguru, Rind, Hai, Lachs).

Nb de couverts : 40 **Dernier service :** 14 h - 22 h 30

Menu : 14,50 à 28,50€ **Carte :** 11 à 19,90€ **Menu enfants :** 9€

Fermé : samedi midi et dimanche

Fermeture annuelle : non définie



Le Café Sur la Place

Restaurant Traditionnel

12 place Saint Vincent
T | 03 85 48 62 95
chantal.augagneur@free.fr



Au cœur du vieux Chalons, café plein soleil, Cuisine maison les midis.
Sunny cafe in the centre of Chalons old town. Home cooking at lunchtime.
Im Herzen der Altstadt Chalons, Café in sonniger Lage, Mittagstisch mit hausgemachten Gerichten.

Nb de couverts : 20 **Dernier service :** 14 h

Menu : nc **Carte :** 10 à 14€ **Menu enfants :** nc

Fermé : nc

Fermeture annuelle : vacances de février



Restaurants dans le Grand Chalons

> 71100 Chalons-sur-Saône

Le Cèdre

Cuisine du Monde

55 rue de Strasbourg
T | 03 85 93 59 73
nasrnim@yahoo.fr



Service traiteur, banquet, anniversaire, repas végétarien, repas à emporter.
Outside catering, banquets, birthdays, vegetarian meals, take away service.
Feinkost, Partyservice, Gerichte zum mitnehmen, Vegetarische Gerichte.

Nb de couverts : 30 **Dernier service :** nc

Menu : 16,50 à 25€ **Carte :** 6 à 18€ **Menu enfants :** nc

Fermé : dimanche et lundi

Fermeture annuelle : non définie



Le Chai

Restaurant Traditionnel

9 rue du Blé
T | 03 85 48 83 52
lechai2achalon@gmail.com
Facebook : Le Chai



Cuisine de produits frais du marché, viande charolaise, poissons du jour, grande carte de vins locaux.

Cuisine based on fresh market produce, charolais meat, fish of the day, large local wine list.

Marktfrische Produkte, Fleisch vom Charolais-Rind, frischer Fisch nach Marktangebot, grosse Weinkarte.

Nb de couverts : 46 **Dernier service :** 22 h - 22 h 30

Menu : 22 à 29€ **Carte :** nc **Menu enfants :** 12€

Fermé : samedi midi, dimanche et le soir du lundi au jeudi

Fermeture annuelle : du 20/12/15 au 04/01/16



Le Cha'lon Bar

Restaurant Traditionnel

12 place du Châtelet
T | 03 85 48 06 58
jaime@msdp.fr
www.chalonbar.com



Cuisine élaborée quotidiennement à base de produits frais. Terrasse ombragée et accueil chaleureux.

Cuisine produced daily from fresh produce. Shady terrace and a warm welcome.

Täglichausgesuchte Gerichte aus frischen Produkten. Schattige Terrasse und herzlicher Empfang.

Nb de couverts : 40 à 100 **Dernier service :** nc

Menu : 13 à 28€ **Carte :** 13 à 28€ **Menu enfants :** 12€

Fermé : nc

Ouvert toute l'année : oui



Restaurants dans le Grand Chalonnais

> 71100 Chalons-sur-Saône

Le Clown Gourmand

Restaurant Traditionnel

13 rue de Strasbourg
T | 03 85 93 64 61
laurent.montgillard@orange.fr
www.leclowngourmand.fr



Cuisine créative et gastronomique. Le chef bourguignon travaille des produits frais faits maison.
Creative and gourmet cooking. The Burgundy chef produces everything in house using fresh produce.
Einfallsreiche gastronomische Küche. Frische Produkte vom burgundischen Küchenchef zubereitet.

Nb de couverts : 45 **Dernier service : nc**
Menu : 17 à 34€ **Carte : 17 à 34€** **Menu enfants : 11€**

Fermé : lundi et mardi

Ouvert toute l'année : oui



CB TR



Le Concorde

Brasserie

25 place de Beaune
T | 03 85 48 56 91
bruckert.alain@orange.fr
leconcorde71100@orange.fr



Facilité de parking. Terrasse sud agréable. Cuisine familiale. Wifi, télé. Accepte CB et ticket restaurant.

Easy parking. South facing terrace. Family cooking. Wifi and tv. Bank cards and "ticket restaurant" accepted.

Parkplatz leicht erreichbar. Terrasse in Südlage. Familiäre Küche. WIFI. Kreditkarten

Nb de couverts : 40 **Dernier service : nc**
Menu : nc **Carte : à partir de 8,50€** **Menu enfants : nc**

Fermé : lundi **Ouvert toute l'année : oui**



TV



Le Dôme

Brasserie / restauration rapide

16 place de l'Hôtel de Ville
T | 03 85 46 55 20
marguin.fabienne@orange.fr



Brasserie tous les midis, plat du jour élaboré à base de produits frais, dessert maison. Grande terrasse ensoleillée.

Brasserie cooking every lunchtime, dish of the day made from fresh produce, home made desserts. Large sunny terrace.

Gaststätte mit Mittagstisch, Tagesgericht aus frischen Produkten, hausgemachte Desserts. Grosse Sonnenterrasse.

Nb de couverts : 60 **Dernier service : nc**
Menu : 9,90€ **Carte : 9,50 à 14,90€** **Menu enfants : 1 à 7,90€**

Fermé : nc **Ouvert toute l'année : oui**



CB TR



Restaurants dans le Grand Chalons

> 71100 Chalons-sur-Saône

Le Gourmand

Restaurant Traditionnel

2 rue Georges Feydeau
T | 03 85 41 04 10 F | 03 85 41 04 11
h1565@accor.com
www.restaurantlegourmand.fr



Cuisine moderne à tradition bourguignonne, menu du marché, bar à vin. Service en terrasse.
Modern cuisine based on Burgundy traditions, daily menu, wine bar, terrace.
Moderne Küche nach Burgunder Art, Menu nach Markangebot, Weinbar, Terrasse.

Nb de couverts : 100 **Dernier service : 14 h - 22 h**

Menu : 16 à 29€ **Carte : 6,10 à 19,90€** **Menu enfants : 8,50€**

Fermé : nc **Ouvert toute l'année : oui**



Le Majestic

Restaurant Traditionnel

8 place de l'Hôtel de Ville
T | 03 85 43 18 80



Nouveau ! Brasserie midi, soir, restauration, cocktails, glacier. Décor néo-baroque à couper le souffle. Grande terrasse.
New ! Brasserie menus lunchtime and evening, cocktails, ice creams. Breathtaking Neo-baroque decoration. Large terrace.
Neu ! Gaststättenbetrieb mittags und abends, Restaurant, Cocktailbar, Eiskarte. Atemberaubendes neo-barockes Dekor. Grosse Terrasse.

Nb de couverts : 80 **Dernier service : nc**

Menu : 10,90€ **Carte : 9,50 à 17,50€** **Menu enfants : 8,50€**

Fermé : nc **Ouvert toute l'année : nc**



Le Marrakech

Cuisine du Monde

60 rue de Strasbourg
T | 03 85 48 61 43
www.lemarrakech.fr



Cuisine marocaine traditionnelle raffinée. Choix de tajines. Déclinaison de couscous. Succulents assortiments de pâtisseries.
Refined traditional Moroccan cuisine. Choice of tajines. Different styles of couscous. Succulent pastries.
Feine traditionelle marokkanische Gerichte. Tajines, Couscous, feine Zuckerbäckerei.

Nb de couverts : 42 **Dernier service : 22 h - 22 h30**

Menu : nc **Carte : 12 à 22€** **Menu enfants : nc**

Fermé : lundi **Ouvert toute l'année : nc**



Restaurants dans le Grand Chalons

> 71100 Chalons-sur-Saône

Les 3 Eléphants

Cuisine du Monde

50 rue Thomas Dumorey
T | 03 85 93 24 14



Grill coréen sur table à volonté. Vente à emporter sur place.
Self service Korean style grill at your table. Take away also available.
Koreanischer Grill – Buffet. Zum mitnehmen oder vor Ort verzehren.

Nb de couverts : 80 **Dernier service : 13 h 30 - 21 h 30**

Menu : 12,50 à 18,80€ **Carte : nc** **Menu enfants : 8,50€ (-10 ans)**

Fermé : dimanche soir et lundi soir

Fermeture annuelle : nc



L'Emile Brochettes

Restaurant à Thème

27 place de Beaune
T | 03 85 48 29 05
www.emile-brochettes-chalons.fr



Ouvert tous les jours. Terrasse. Patio. 2 salles. Facilité de parking.
Spécialité Brochettes.

Open every day. Terrace and patio, 2 rooms. Easy parking. Speciality kebab skewers.

Täglich geöffnet. Terrasse. Innenhof. 2 Säale. Parkmöglichkeiten. Spezialität : verschiedene Spiesse.

Nb de couverts : 140 **Dernier service : 13 h 30 - 23 h**

Menu : 13,90 à 28,90€ **Carte : 8,90 à 17€** **Menu enfants : 8,90€**

Fermé : nc

Ouvert toute l'année : oui



Le Mont Blanc

Restaurant Traditionnel

42 rue de Lyon
T | 03 85 48 87 51



Cuisine traditionnelle, ambiance familiale, produits frais.
Traditional cuisine, family atmosphere, fresh produce.
traditionelle Gerichte aus frischen Produkten in familiärer Ambiente.

Nb de couverts : 25 **Dernier service : 14 h**

Menu : 19,90 à 24,50€ **Carte : nc** **Menu enfants : nc**

Fermé : samedi ou dimanche

Ouvert toute l'année : oui



Restaurants dans le Grand Chalons

> 71100 Chalons-sur-Saône

Le Parcours

Restaurant Traditionnel

32 rue de Strasbourg
T | 03 85 93 91 38
contact@restaurantparcours.com
www.restaurantparcours.com



Cuisine de saison à base de produits frais, renouvelée chaque mois et servie dans son caveau voûté.



Seasonal cuisine based on fresh produce, menus changed each month and served in the vaulted cellars.

Speisekarte je nach Jahreszeit, jeden Monat neu. Serviert wird im Gewölbekeller.

Gault-Millau

Nb de couverts : 30 **Dernier service :** 13 h 30 - 21 h 30

Menu : 20 à 55€ **Carte :** 17 à 23€ **Menu enfants :** 12€

Fermé : dimanche et mercredi

Fermeture annuelle : non définie



Le Poisson Bleu

Restaurant Traditionnel

68 rue de Strasbourg
T | 03 85 93 66 48
www.poisson-bleu.com



Bienvenue dans ce cadre convivial où nous vous invitons à déguster nos spécialités de poissons et crustacés, certaines dotées d'une touche scandinave. Welcome to this friendly place where we invite you to taste our specialities of fish and shellfish, some with a scandinavian touch. Willkommen in unserem gemütlichen Restaurant, geniessen sie unsere Fish-und Seefruchtesspezialitäten mit skandinavischem Hauch.

Nb de couverts : 26 **Dernier service :** nc

Menu : 22 à 35€ **Carte :** nc **Menu enfants :** nc

Fermé : mardi et mercredi, ouvert tous les jours en été

Fermeture annuelle : non définie



Le P'tit Bouchon

Restaurant Traditionnel

9 place Saint-Laurent
T | 03 85 93 33 76



Cuisine imaginative élaborée par nos soins, légumes du jardin familial. Pâtisseries et glaces maison.

Imaginative cuisine prepared by ourselves. Vegetables from the family garden, home made pastries and ice creams.

Einfallreiche Küche, sorgfältig zubereitete Speisen mit Gemüse aus eigenem Garten. Hausgemachte Kuchen und Eiscremes.

Nb de couverts : 40 **Dernier service :** nc

Menu : 20 à 32€ **Carte :** nc **Menu enfants :** nc

Fermé : dimanche soir et lundi

Fermeture annuelle : non définie



Restaurants dans le Grand Chalon

> 71100 Chalon-sur-Saône

Le Saint Régis

Restaurant Traditionnel

22 Boulevard de la République
T | 03 85 90 95 60 F | 03 85 90 95 70
accueil@lesaintregis.com
www.lesaintregis.com



Sur le Boulevard de la République, restaurant bistrannique avec une cuisine savoureuse et créative.

On the Boulevard de la République, a gastro-bistro with creative and distinctive cuisine.

Am Boulevard de la République, Restaurant 'Bistro' mit schmackhafter und kreativer Küche.

Nb de couverts : 120 **Dernier service : 13 h 30 - 21 h 30**

Menu : 10 à 75€ **Carte : 8 à 33€** **Menu enfants : 14€**

Fermé : samedi midi, dimanche **Ouvert toute l'année : oui**



Les Canailles

Restaurant Traditionnel

7 rue de Strasbourg
T | 03 85 93 39 01
restaurantlescanailles@orange.fr



Cuisine de tradition, de saison et de produits frais dans une ambiance bistrot. Desserts gourmands.

Traditional seasonal cuisine using fresh produce in a bistro atmosphere. Gourmet desserts.

Traditionelle Küche je nach Saison aus frischen Produkten in einer Ambiente 'Bistro'. Leckere Desserts.

Nb de couverts : 36 **Dernier service : nc**

Menu : 17 à 32€ **Carte : 12 à 19€** **Menu enfants : 14€**

Fermé : dimanche, lundi **Fermeture annuelle : non définie**



Maître Pierre

Restaurant Traditionnel

17 avenue Jean Jaurès
T | 03 85 48 33 14
maitrepierre71@live.fr
www.maitrepierre-chalon.com



Cuisine traditionnelle maison midi et soir. Buffet de hors d'oeuvre, meurettes, grenouilles, friture, viande charolaise, caveau pour repas et festivités.

Traditional home cooking lunchtimes and evenings. Buffet of hors d'oeuvre, meurette, frog's legs, friture, Charolais meat, cellar for meals and parties.

Traditionelle Mittas- und Abendkarte. Vorspeisenbuffet, Eier Meurettes, Froschschenkel, Fisch-Friture, Wels, Fleischgerichte aus dem Charolais-Rind, Gewölbter Speisesaal auch für Festlichkeiten.

Nb de couverts : 200 **Dernier service : nc**

Menu : 9,50 à 29€ **Carte : 6 à 21€** **Menu enfants : 9,50€**

Fermé : dimanche (sauf groupes)

Fermeture annuelle : du 25/12/15 au 01/01/16, 2 semaines en août



Restaurants dans le Grand Chalons

> 71100 Chalons-sur-Saône

MilleZim

Restaurant Traditionnel

Avenue de l'Europe

T | 03 85 46 51 89 F | 03 85 46 08 96

fabrice.durand@accor.com

www.millezim.eu



Bar et restaurant à vins climatisés, piscine et terrasse, parking, 240 m² de salles de réception.

Restaurant and wine bar, airconditioned, swimming pool and terrace, car park, 240 m² of reception rooms.



Bar, Restaurant, Weinlokal. Klimaanlage, Schwimmbad, Terrasse, Parkplatz. Empfangssäle auf 240m².

Nb de couverts : 80 **Dernier service :** 13 h 30 - 21 h

Menu : 19,50 € **Carte :** 7 à 25€ **Menu enfants :** 12€

Fermé : dimanche et jours fériés

Fermeture annuelle : le dimanche et samedi midi (de juin à octobre), le samedi midi, le dimanche et les jours fériés (de novembre à mai)



Pasta Di Matteo

Restaurant Traditionnel

46 Rue aux Fèvres

T | 06 03 07 18 90

pastadimatteo@hotmail.fr

www.pastadimatteo.com



Les pâtes sont fabriquées artisanalement, tous les jours, et cuites sous vos yeux.

Hand made pasta, freshly made each day and cooked in front of you.

Hausgemachte, täglich frische Pasta, vor ihren Augen zubereitet.

Nb de couverts : 35 **Dernier service :** 14 h 30

Menu : 8,50 à 13,90€ **Carte :** 6,90 à 15€ **Menu enfants :** 4 à 8€

Fermé : dimanche **Ouvert toute l'année :** oui



Pizza Paolo

Pizzeria

4 boulevard de la République

T | 03 85 93 47 00

www.pizzapaolo.com



Champion du monde de la pizza. Grand choix de salade, viandes grillées, pâtes, carpaccio, desserts, glaces.

World champion pizzas. Large choice, salads, grills, pasta, carpaccio, desserts, icecreams.

Der Weltmeister für Pizzas. Grosse Auswahl an Salaten, Fleischgerichte vom Grill, Pastas, Carpaccio, Desserts, Eiscremes.

Nb de couverts : 80 **Dernier service :** nc

Menu : 9,10 à 19,90€ **Carte :** 3,50 à 19,50€ **Menu enfants :** 9,10€

Fermé : dimanche **Fermeture annuelle :** première quinzaine d'août



Restaurants dans le Grand Chalons

> 71100 Chalons-sur-Saône

Restaurant de la Maison des Vins *Restaurant Traditionnel*

2 promenade Sainte Marie
T | 03 85 41 66 66
restomaisonsvins@wanadoo.fr
www.restaurant-la-maison-des-vins.fr



La Maison des vins vous accueille et vous propose des menus à partir de 20,50 €.

The Maison de Vins offers menus from 20,50 € .

Das "Maison des Vins" bietet Menus ab 20,50 € an.

Nb de couverts : 130 **Dernier service : 14 h - 21 h**

Menu : 14,50 à 50€ **Carte : 14,40 à 50€** **Menu enfants : 9,50€**

Fermé : lundi

Ouvert toute l'année : oui



> 71380 Châtenoy-en-Bresse

La Roseraie *Restaurant Traditionnel*

Prairie Saint Nicolas
T | 03 85 41 57 14
laroseraiechalon@gmail.com
www.laroseraie.net



Vue imprenable en bord de Saône sur Chalons.

Impressive views over the Saone towards Chalons.

Unverdeckte Aussicht auf Chalons am Ufer der Saône.

Nb de couverts : 100 **Dernier service : 13 h 45 - 21 h 45**

Menu : 13,50 à 26,50€ **Carte : 8 à 26€** **Menu enfants : 9€**

Fermé : nc

Fermeture annuelle : du 21/12/15 au 24/01/16



> 71640 Dracy-le-Fort

La Garenne *Restaurant Traditionnel*

4 rue du Pressoir
T | 03 85 87 81 81 F | 03 85 87 77 49
info@ledracy.com
www.ledracy.com



Une grande terrasse et une véranda dans le jardin pour des repas de famille, de travail, entre amis.

Large terrace and conservatory overlooking the garden for family meals, business lunches, dinner with friends.

Grosse Terrasse und Veranda im Garten für Familienfeiern, Arbeitessen oder unter Freunden.

Nb de couverts : 90 **Dernier service : 13 h 30 - 21 h**

Menu : 22 à 48€ **Carte : 16 à 25€** **Menu enfants : 12€**

Fermé : nc

Ouvert toute l'année : oui



> 71380 Epervans

L'île Chaumette

Restaurant Traditionnel

Rue de l'île Chaumette
T | 03 85 96 60 75
jean-philippe.dalmas@wanadoo.fr
www.ile-chaumette.com



Cadre unique au bord de l'eau, à 10 mn de Chalonnais. Cuisine traditionnelle, spécialités de poissons.

Unique setting on the banks of the Saone, 10 mins from Chalonnais.

Traditional cooking, fish dishes a speciality.

Einmaliger Rahmen am Flussufer, 10 min von Chalonnais. Traditionelle Küche, Fischspezialitäten.

Nb de couverts : 110 **Dernier service : 14 h - 21 h**

Menu : 20,50 à 31,80€ **Carte : 8,90 à 16,90€** **Menu enfants : 9,50€**

Fermé : mardi, mercredi **Fermeture annuelle : du 15/12/15 au 14/02/16**



GB

> 71150 Fontaines

Hôtel Restaurant du Nord

Restaurant Traditionnel

5 Rue des Maréchaux
T | 03 85 91 41 59
hoteldunordfontaines@orange.fr
www.hotel-du-nord-fontaines.fr



Cuisine du marché, menu du jour avec buffet de hors-d'oeuvre à volonté le midi. Soirée à thème.

Market fresh cooking, daily menu with hors-d'oeuvre buffet at lunchtime.

Theme evenings.

Marktfrische Küche, mittags mit Tagesmenu und Vorspeisenbuffet. Themenabende.

Nb de couverts : 80 **Dernier service : nc**

Menu : 13,80 à 24€ **Carte : nc** **Menu enfants : 8,50€**

Fermé : dimanche **Fermeture annuelle : du 24/12/15 au 01/02/16,**
les 3 premières semaines d'août



p 37

Le Gué des Bateliers

Restaurant Traditionnel

Le Gué de Nifette - Route Nationale 6
T | 03 85 45 47 40
leguedesbateliers@orange.fr
www.leguedesbateliers.fr



Restauration faite uniquement avec des produits frais cuisinés du terroir.

Cochon grillé à la broche tous les dimanches. Bar à vins. Bières maison.

Cuisine made exclusively from fresh local and regional produce. Spit-roast pork every Sunday.

Speisekarte mit frischen Produkten aus der Gegend. Sonntags, gegrilltes Schwein vom Spiess.

Nb de couverts : 90 **Dernier service : 13 h 30 - 20 h 30**

Menu : 15 à 33€ **Carte : nc** **Menu enfants : 7€**

Fermé : mercredi soir **Fermeture annuelle : du 15/02/16 au 28/02/16**



p 37

GB

Restaurants dans le Grand Chalonnais

> 71150 Fontaines

Ti Coz

Restaurant Traditionnel

Route Nationale 6 - Le Gauchard
T | 03 85 46 65 65
contact@ticoz.restaurant
www.ticoz.restaurant



en cours

Changement de carte tous les mois. Terrasse couverte en saison.
Menus changed every month. Covered terrace during the season.
Speisekarte jeden Monat neu. Überdeckte Terrasse.

Nb de couverts : 30 **Dernier service :** 13 h 30 - 20 h 45

Menu : 20 à 60€ **Carte :** 15 à 21€ **Menu enfants :** nc

Fermé : dimanche, lundi

Fermeture annuelle : du 23/12/15 au 05/01/16



> 71590 Gergy

La Halte Havana

Restaurant Traditionnel

Rue du Bac
T | 03 45 51 20 45
lahaltehavana@gmail.com



Restaurant en bord de Saône. Ouvert de mars à octobre. Moules frites, poissons, grillades. Service traiteur.

Restaurant on the banks of the Saone. Open from March to October. Mussels and chips, fish, grills. Catering service.

Restaurant am Ufer der Saône. Geöffnet von März bis Oktober. Muscheln mit Pommes Frites, Fisch- und Grillgerichte.

Nb de couverts : 80 **Dernier service :** nc

Menu : nc **Carte :** 7 à 30€ **Menu enfants :** 11€

Fermé : nc **Fermeture annuelle :** non définie



> 71640 Givry

L'Annexe

Restaurant Traditionnel

5 - 7 rue Varanges
T | 03 85 91 48 24
contact@lannexedeschais.fr
www.lannexedeschais.fr



Restaurant de qualité situé au coeur de la Côte Chalonnaise. Produits frais du marché. Formule du marché le midi en semaine 18 €.€
Quality restaurant in the middle of the Côte Chalonnaise. Fresh market produce. Market menu lunchtimes during the week 18€.
Qualitäts-Restaurant im Herzen der Côte Chalonnaise. Frische Produkte vom Markt. An Wochentagen zum Mittagstisch das Marktmenu für 18 €.

Nb de couverts : 55 **Dernier service :** 13 h 30 - 21 h

Menu : 26 à 34€ **Carte :** 15 à 26€ **Menu enfants :** 10€

Fermé : dimanche soir, lundi, jeudi soir

Fermeture annuelle : non définie



Restaurants dans le Grand Chalonnais

> 71100 Lux

Restaurant des Grands Crus *Restaurant Traditionnel*

Hôtel Les Charmilles, rue de la Libération
T | 03 85 48 58 08
hotel.les.charmilles@wanadoo.fr
www.restaurantdesgrands crus.fr



Cadre chaleureux à deux pas de Chalonnais avec parking privé, piscine, vinothèque, terrasse et Wifi.



Welcoming ambiance not far from Chalonnais with private parking, swimming pool, wineshop, terrace and WIFI.

Gemütlicher Rahmen, nur zwei Schritte von Chalonnais entfernt, mit Parkplatz, Schwimmbad, Weinbar, Terrasse, WIFI.



Nb de couverts : 180 **Dernier service : 14 h - 21 h 30**

Menu : 17 à 40€ **Carte : 8 à 19€** **Menu enfants : 9€**

Fermé : samedi midi, dimanche (hors groupes et banquets)

Fermeture annuelle : du 23/12/15 au 31/12/15



p 38

> 71640 Mellecey

Le Guide de Marloux *Restaurant Traditionnel*

Rond Point de la Côte Chalonnaise
T | 03 85 45 13 03 F | 03 85 45 28 46
restomarloux@orange.fr
www.leguidedemarloux.com



A 10 mn de Chalonnais dans un cadre verdoyant, terrasse pour l'été, cuisine traditionnelle faite maison.

Traditional home style cooking, terrace for the summer in a verdant setting only 10 minutes from Chalonnais.

10 Minuten von Chalonnais, im Grünen, Sommerterrasse, traditionelle Hausmannskost.

Nb de couverts : 80 **Dernier service : 14 h - 21 h 15**

Menu : 14,50 à 29€ **Carte : 8 à 20€** **Menu enfants : 8€**

Fermé : dimanche soir, lundi, jeudi soir

Fermeture annuelle : non définie



> 71640 Mercurey

Hôtellerie du Val d'or *Restaurant Traditionnel*

140 Grande rue
T | 03 85 49 23 85
contact@le-valdor.com
www.le-valdor.com



Cuisine traditionnelle et raffinée de produits frais à savourer au coin de la cheminée. Traditional refined cuisine made from fresh produce to be enjoyed by the fireside. Feine traditionelle Gerichte aus frischen Zutaten in unserer Kaminecke serviert.

Nb de couverts : 30 **Dernier service : nc**

Menu : 17 à 53€ **Carte : 14 à 39€** **Menu enfants : 12€**

Fermé : dimanche et lundi **Fermeture annuelle : décembre, janvier**



p 38



Restaurants dans le Grand Chalon

> 71640 Mercurey

Le Mercurey

Restaurant Traditionnel

36 Grande rue
T | 03 85 45 13 56
lemercurey@orange.fr
www.restaurant-le-mercurey.com



Restauration de terroir. Bouchon Bourguignon en Côte Chalonnaise.
Local cuisine. A simple Burgundy-style café in the Côte Chalonnaise.
Lokale Küche. Burgundisches Spezialitätenrestaurant in der Côte Chalonnaise.

Nb de couverts : 45 **Dernier service : nc**
Menu : 21 à 34,50€ **Carte : 10,60 à 25€** **Menu enfants : 12€**

Fermé : suivant la saison

Ouvert toute l'année : oui



> 71150 Rully

Château Saint Michel

Restaurant Traditionnel

15 rue Saint-Laurent
T | 03 85 87 22 97
rully@chateau-saint-michel.com
www.chateau-saint-michel.com



Table d'hôtes, menu unique, accord plats et vins commenté par nos sommeliers. Soirée avec animation musicale - musique classique
Single menu banqueting style with accompanied wines, described by our sommelier. Evening, live music.
Tagesmenu für Hotelgäste mit angepassten Weinen von unseren Weinspezialisten vorgestellt. Musikalische Abende – klassische Musik.

Nb de couverts : 48 **Dernier service : 20 h**
Menu : 49€ **Carte : nc** **Menu enfants : nc**

Fermé : nc **Fermeture annuelle :** non définie



Maison Le Courbe

Restaurant à thème - Bar à vins

19 rue Saint-Laurent
T | 03 45 28 40 69
contact@maisonlecourbe.com
www.maisonlecourbe.com



Ambiance conviviale autour des vins de Rully et d'ailleurs avec un large choix de tapas.
Friendly atmosphere with wines from Rully and elsewhere with a large choice of tapas.
Gemütliche Stimmung bei Weinen von Rully und anderen Gegenden und einer grossen Auswahl an Tapas.

Nb de couverts : 60 **Dernier service : nc**
Menu : nc **Carte : 4 à 25€** **Menu enfants : nc**

Fermé : du lundi au jeudi

Ouvert toute l'année : vendredi, samedi, dimanche

du 1^{er} mai à mi septembre



> 71240 Saint Loup de Varennes

Le Saint-Loup

Restaurant Traditionnel

13 Route Nationale 6
T | 03 85 44 21 58
lesaintloup@orange.fr
www.lesaintloup.fr



Venez déguster une cuisine de produits du terroir dans une ambiance cosy aux couleurs chaudes.



Come and try our cuisine from local and regional produce in a cozy atmosphere of warm colours.

Kommen und genießen Sie unsere regionalen Speisen in gemütlicher Ambiente mit warmen Farben.

Nb de couverts : 35 **Dernier service :** 13 h 45 - 20 h 45

Menu : 22,50 à 60€ **Carte :** 10 à 30€ **Menu enfants :** 13,50€

Fermé : lundi, mercredi soir (sauf juillet et août) et dimanche soir

Ouvert toute l'année : oui



> 71100 Saint Rémy

L'Amaryllis

Restaurant Traditionnel

Chemin de Martorey
T | 03 85 48 12 98
courrier@lamaryllis.com
www.lamaryllis.com



Ancienne minoterie au décor contemporain, Cédric Burtin vous propose une cuisine savoureuse et créative.

In this contemporary former flourmill, Cédric Burtin offers tasty and creative cuisine.

In einer ehemaligen Mühle im zeitgenössischem Stil bereitet, Ihnen Cédric Burtin ein geschmackvolles, kreatives Menu.



Nb de couverts : 50 **Dernier service :** 14 h - 21 h

Menu : 28 à 97€ **Carte :** 27 à 38€ **Menu enfants :** 18€

Fermé : dimanche soir, lundi et mardi midi

Fermeture annuelle : non définie



CHATEAU ST MICHEL
1863 RULLY

Bienvenue chez les châtelains!

HOTEL - RESTAURANT - BAR - TERRASSE - DEGUSTATION DE VINS
15 RUE ST LAURENT RULLY 03.85.87.22.97 CHATEAU-SAINT-MICHEL.COM



> 71150 Bouzeron

Le Bouzeron

Restaurant Traditionnel

4 place France Lechenault
T | 03 85 42 23 34
contact@restaurant-lebouzeron.com
www.restaurant-lebouzeron.com



Le chef prend plaisir à tout faire maison à partir de produits locaux pour vous faire plaisir.

The chef takes pleasure in producing everything in-house from local produce to give you pleasure.

Dem Chef ist es ein Vergnügen, Sie mit seinen hausgemachten lokalen Produkten zu erfreuen.

Nb de couverts : 50 **Dernier service :** 13 h 30 - 21 h 30

Menu : 17,50 à 55€ **Carte :** 13 à 20€ **Menu enfants :** 14€

Fermé : dimanche soir, lundi **Fermeture annuelle :** non définie



> 71490 Couches

Les Trois Maures

Restaurant Traditionnel

4 place de la République
T | 03 85 49 63 93 F | 03 85 49 50 29
toifotel@wanadoo.fr
www.hotel-restaurant-trois-maures.fr



Cuisine traditionnelle de terroir au gré du marché vous sera servie accompagnée d'une très belle carte de vins issus de propriétaires de la Bourgogne.

Traditional regional cuisine from local markets is offered accompanied by an excellent wine list of Burgundy producers.

Es werden Ihnen traditionelle lokale Speisen nach Marktangebot serviert, die gute Weinkarte mit Burgundischen Weinen rundet das Angebot ab.

Nb de couverts : nc **Dernier service :** 14 h - 21 h

Menu : 18 à 44€ **Carte :** 6,50 à 41€ **Menu enfants :** 9€

Fermé : Ouvert 7j/7 durant la saison du 01/07 au 15/09

Fermeture annuelle : du 08/02 au 08/03/16



p 40



> 21190 Meursault

La Cueillette

Restaurant Traditionnel

18 rue de Cîteaux
T | 03 80 20 62 80 F | 03 80 21 42 83
contact@lacueillette.com
www.lacueillette.com



Restaurant gastronomique "La Cueillette" est ouvert tous les jours 7 jours sur 7 de 19h30 à 21h00.

The restaurant is open every day from 7.30 pm until 9 pm.

Restaurant täglich geöffnet von 19h30 - 21h.

Nb de couverts : 30 **Dernier service :** 21 h 15

Menu : 49 à 61€ **Carte :** 49 à 61€ **Menu enfants :** 12€

Fermé : Tous les midis **Fermeture annuelle :** du 04/01/16 au 07/02/16



p 41



Hôtels dans le Grand Chalons

> 71100 Chalons-sur-Saône

Le Saint Régis ****

22, Boulevard de la République
T | 03 85 90 95 60 F | 03 85 90 95 70
accueil@lesaintregis.com
www.lesaintregis.com



Situé en centre ville, l'Hôtel Saint Régis est une étape idéale pour savourer un moment de détente.

Situated in the town centre, the Hotel Saint Régis is the ideal place for a relaxing break.

Im Zentrum der Stadt gelegen, ist das Hotel Saint Régis der ideale Ort, um einen Moment der Entspannung zu genießen.



Nb ch. : 35 **🚗 : 100 à 160€** **☕ : 6 à 16€**

Demi-pension : nc **Pension complète : nc**

Suppl. animaux : 10€ **Ouvert : toute l'année**



p 22

Campanile ***

Rue Raoul Ponchon
T | 03 85 41 23 24 F | 03 85 46 71 43
chalonsursaone@campanile.fr
www.campanile.com



Chambre nouvelle génération. Wifi gratuit. Douche à l'italienne. Proche sortie autoroute 25.

New generation rooms. Free WIFI. Walk in showers. Close to motorway junction 25.

Zimmer der 'neuen Generation'. Gratis WIFI. Italienische Dusche. Nähe Autobahnausfahrt

Nb ch. : 74 **🚗 : 55 à 104€** **☕ : 10€**

Demi-pension : 86 à 196€ **Pension complète : 102 à 205€**

Suppl. animaux : 5€ **Ouvert : toute l'année**



p 11

Hôtel Le Saint-Georges ***

32 Avenue Jean Jaurès
T | 03 85 90 80 50 F | 03 85 90 80 55
reservation@le-saintgeorges.fr
www.le-saintgeorges.fr



Hôtel idéalement situé à 2 pas du centre historique et équipé d'un SPA NUXE LABELLISE spa-a (hammam et sauna).

Ideally situated close to the historic town centre, and with a NUXE Spa (steam bath and sauna).

Hotel in guter Lage nur 2 Schritte vom historischen Zentrum, mit Wellness SPA Nuxe, Hammam und Sauna.

Nb ch. : 57 **🚗 : 118 à 168€** **☕ : 14€**

Demi-pension : 115 à 175€ **Pension complète : 135 à 210€**

Suppl. animaux : 9€ **Ouvert : toute l'année**



p 11

> 71100 Chalons-sur-Saône

Ibis Chalons Nord ***

Rue Paul Vachet
T | 03 85 46 64 62 F | 03 85 46 39 17
h0608@accor.com
www.ibishotel.com



Hôtel situé à 600 m de la sortie d'autoroute n°25 Chalons Nord et 5 mn du centre ville.

The hotel is just 600 m from the Chalons Nord autoroute exit (No 25) and 5 minutes from the town centre.

Hotel 600m von der Autobahnausfahrt N° 25 Chalons Nord entfernt und 5 min vom Stadtzentrum.

Nb ch. : 72 : 59 à 119€ : 9,90€

Demi-pension : nc **Pension complète : nc**

Suppl. animaux : 8€ **Ouvert : toute l'année**



Ibis Europe ***

2 rue Georges Feydeau
T | 03 85 410 410 F | 03 85 410 411
h1565@accor.com
www.ibis.com



Proche sortie Nord A6. Parking privé fermé. Terrasse, piscine, restaurant Le Gourmand. A 5 minutes du centre.

Close to the A6 Chalons Nord junction. Enclosed private parking. Terrace, swimming pool, Le Gourmand restaurant. 5 minutes from town centre.

Nähe Ausfahrt Nord A6. Privater Parkplatz. Terrasse, Schwimmbad und Restaurant 'Le Gourmand'. Nur 5 min vom Zentrum.

Nb ch. : 86 : 74 à 94€ : 9,90€

Demi-pension : nc **Pension complète : nc**

Suppl. animaux : 8€ **Ouvert : toute l'année**



p 19

Ibis Styles ***

Avenue de l'Europe
T | 03 85 46 51 89
fabrice.durand@accor.com
millezim.eu



Rénové - piscine - parking gratuit - restaurant à vins - maître restaurateur. Renovated - swimming pool - free parking - wine bar/restaurant - Master chef.

Renoviert - Schwimmbad-gratis Parkplatz- Weinlokal-Chefkoch.

Nb ch. : 85 : 79 à 129€ : compris

Demi-pension : 94 à 144€ **Pension complète : nc**

Suppl. animaux : 8€

Fermeture : le samedi soir et le dimanche de novembre à mars



p 23



> 71100 Chalons-sur-Saône

Kyriad Chalons-sur-Saône ***

35 place de Beaune
 T | 03 85 90 08 00 F | 03 85 90 08 01
 kyriad.chalons@wanadoo.fr
 www.kyriad.fr



Hôtel situé en centre ville. Chambres rénovées, sauna, caveau bourguignon pour repas groupes. Wifi.
 Town centre hotel. Renovated rooms, sauna, Burgundy cellar for group meals. WIFI.
 Hotel im Stadtzentrum. Renovierte Zimmer, Sauna, Bewirtung von Gruppen im Burgundischen Keller.

Nb ch. : 43 🚗 : 67 à 114€ ☕ : 9€

Demi-pension : nc **Pension complète : nc**

Suppl. animaux : 7,20€ **Ouvert : toute l'année**



Ibis Budget **

2 bis rue Georges Feydeau
 T | 03 85 92 32 63 F | 03 85 92 14 69
 h9881@accor.com
 www.ibis.com



Hôtel neuf, proche sortie Nord A6, parking privé couvert et gratuit. A 5 min du centre-ville.
 New hotel close to A6 junction Chalons Nord, covered free parking. 5 minutes from town centre.
 Neues Hotel, Nähe Ausfahrt Nord A6, geschlossener privater Parkplatz, gratis. 5 min vom Stadtzentrum.

Nb ch. : 76 🚗 : 45 à 69€ ☕ : 6,15€

Demi-pension : nc **Pension complète : nc**

Suppl. animaux : 5€ **Ouvert : toute l'année**



La Colombière **

7 avenue Boucicaut
 T | 03 85 48 07 31
 hoteldelacolombiere71@orange.fr
 www.hoteldelacolombiere.com



Ancien relais de poste proche gare SNCF, centre ville, Voie Verte, parking privé, garage vélo et moto.
 Former post-house close to the railway station, town centre, Voie Verte, private parking, garage for bikes and motorcycles.
 Alte Poststation, Nähe Bahnhof SNCF, Stadtzentrum, grüne Piste ; privater Parkplatz, Garage für Fahrräder und Motorräder.

Nb ch. : 18 🚗 : 53 à 119€ ☕ : 7,5€

Demi-pension : nc **Pension complète : nc**

Suppl. animaux : 8€ **Fermeture : du 25/12 au 02/01/16**



Hôtels dans le Grand Chalons

> 71100 Chalons-sur-Saône

Le Saint-Jean ★★

24 quai Gambetta
T | 03 85 48 45 65 F | 03 85 93 62 69
reservation@hotelsaintjean.fr
www.hotelsaintjean.fr



Dans un ancien hôtel particulier, en centre ville, situé au calme en bord de Saône, 25 chambres.

In a former mansion in the town centre, on the quiet banks of the Saone, 25 rooms.

Ehemaliges Bürgerhaus im Stadtzentrum, ruhige Lage am Ufer der Saône, 25 Zimmer.

Nb ch. : 25

🚗 : 52 à 98€

☕ : 8€

Demi-pension : nc

Pension complète : nc

Suppl. animaux : gratuit

Ouvert : toute l'année



Les Jacobines ★

10 rue des Jacobines
T | 03 85 48 12 24
www.hotel-lesjacobines.com



Hôtel centre ville. Proche des rues piétonnes.

Garage à vélo.

Town centre hotel. Close to pedestrian area. Covered parking close by.

Garage for bicycles.

Hotel im Stadtzentrum, Nähe Fussgängerzone. Parkhaus in nächster Nähe.

Fahrrad Unterstand.

Nb ch. : 23

🚗 : 36,50 à 72€

☕ : 6,50€

Demi-pension : 59€

Pension complète : nc

Suppl. animaux :

Ouvert : toute l'année



Le Régent ★

47 rue Saint-Georges
T | 03 85 48 20 61
contact@hotelleregent.fr



Hôtel centre ville dix minutes de la gare. Parking à proximité, toilettes et douches dans chaque chambre, wifi.

Town centre hotel, 10 minutes from the railway station. Parking nearby, showers and toilets en suite, WIFI.

Hotel im Stadtzentrum, 10min vom Bahnhof entfernt. Parkplatz in der Nähe. Zimmer mit Dusche und WC, WIFI.

Nb ch. : 9

🚗 : A partir de 46€

☕ : 6€

Demi-pension : A partir de 67€ Pension complète : A partir de 82€

Suppl. animaux : -

Ouvert : toute l'année



> 71640 Dracy le Fort

Le Dracy ★★★

4 rue du Pressoir
T | 03 85 87 81 81 F | 03 85 87 77 49
info@ledracy.com
www.ledracy.com



Hôtel situé dans un parc au calme avec piscine. Accès facile depuis A6 Chalons-sur-Saône Nord.



Situated in quiet parkland. Easy access from the Chalons Nord junction of the A6 motorway.

Ruhig in einem Park gelegenes Hotel. Autobahn A6 - Auffahrt Chalons nord - leicht erreichbar.

Nb ch. : 47 : 85 à 150€ : 13€

Demi-pension : A partir de 99€ Pension complète : nc

Suppl. animaux : 20€ Ouvert : toute l'année

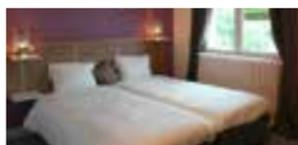


p 24

> 71150 Fontaines

Le Gué des Bateliers ★★★

Le Gué de Nifette - Route Nationale 6
T | 03 85 45 47 40
leguedesbateliers@orange.fr
www.leguedesbateliers.fr



Hôtel agréable en bord de canal. Boutique de produits régionaux. Grand parc, ranch, jeux pour les enfants.

Pleasant canal-side hotel. Regional products boutique. Large grounds, ranch, childrens play area.

Hotel, angenehm am Kanalufer gelegen. Geschäft mit regionalen Produkten. Grosser Park, Ranch, Kinderspielplatz.

Nb ch. : 8 : 67€ : 7€

Demi-pension : 85 à 89€ à partir de 2 nuits

Pension complète : 94 à 105€

Suppl. animaux : - Fermeture : du 15/02 au 28/02/16



p 25

Hôtel du Nord ★

5 rue des Maréchaux
T | 03 85 91 41 59
hoteldunordfontaines@orange.fr
www.hotel-du-nord-fontaines.fr



Situé au coeur du vignoble, à proximité de la Voie Verte, cuisine du marché, accueil chaleureux.

In the heart of the vineyards, close to the Voie Verte, cuisine from local produce, warm welcome.

Im Herzen der Weinberge, in der Nähe der grünen Piste ; marktfrische Gerichte und ein herzlicher Empfang.

Nb ch. : 13 : 35 à 43€ : 6,50€

Demi-pension : 43 à 47€ Pension complète : 52€

Suppl. animaux : **Fermeture : du 01/08 au 25/08/16**



Moto-Vélo p 25

Hôtels dans le Grand Chalonnais

> 71100 Lux

Hôtel Logis Les Charmilles **

Rue de la Libération
T | 03 85 48 58 08
hotel.les.charmilles@wanadoo.fr
www.restaurantdesgrandsrus.fr



Proche de l'autoroute et des vignobles à Chalon Sud, piscine, terrasse, wifi, vinerie.



Close to the motorway and the vineyards at Chalon Sud, swimming pool, terrace, WIFI, wine shop.

Nähe Autobahn Chalon sud, bei den Weinbergen. Schwimmbad, Terrasse, WIFI, Weinbar.



Nb ch. : 33 : 45 à 112€ : 8,50€

Demi-pension : 50 à 70€ **Pension complète : 65 à 85€**

Suppl. animaux : 8,50€ **Fermeture : du 23/12 au 31/12/15**



p 27

> 71640 Mercurey

Hôtellerie du Val d'or ***

140 Grande Rue
T | 03 85 49 23 85
contact@le-valdor.com
www.le-valdor.com



Hôtel de charme traditionnel au coeur du village viticole de Mercurey.
Charming traditional hotel in the centre of the Mercurey wine village.
Hotel mit traditionellem Charme im Herzen des Weindorfes Mercurey.

Nb ch. : 12 : 69 à 110€ : 8,50€

Demi-pension : nc **Pension complète : nc**

Suppl. animaux : 10€ **Fermeture : décembre / janvier**



p 27

> 71150 Rully

Château Saint Michel ^{EC} ***

15 rue Saint-Laurent
T | 03 85 87 22 97
rully@chateau-saint-michel.com
www.chateau-saint-michel.com



Hôtel avec 16 chambres de luxe, bar et parc. Restaurant style table d'hôtes, accord mets et vins.

Hotel with 16 luxurious rooms, bar, park and terrace. Restaurant-style meals, matching food and wines.

Hotel mit 16 Luxus-Zimmern, Bar, parklands. Restaurant im Stil der Gästepensionen – tables d'hôtes- abgestimmte Gerichte und Weine.

Nb ch. : 16 : 120 à 290€ : 16€

Demi-pension : nc **Pension complète : nc**

Suppl. animaux : - **Fermeture : du 04/01 au 27/01/16**



p 28

> 71100 Saint-Rémy

Hôtel B&B sud **

28 rue Charles Dodille
 T | 08 92 70 75 19 F | 03 85 48 98 05
 bb_4243@hotelbb.com
 www.hotelbb.com



Chambres avec douche, WC privés, wifi gratuit, climatisation. Parking fermé. Petit déjeuner buffet.
 Rooms with shower, private toilet, free WIFI, airconditioning. Enclosed parking, Buffet breakfast.
 Zimmer mit Dusche und WC, WIFI gratis, Klimaanlage. Abgeschlossener Parkplatz. Frühstücksbuffet.

Nb ch. : 70 **🛏️ : 45 à 85€** **☕ : 6,15€**

Demi-pension : nc **Pension complète : nc**

Suppl. animaux : 4€ **Ouvert : toute l'année**



Le Saint Rémy **

89 rue Auguste Martin
 T | 03 85 48 38 04 F | 09 70 60 10 60
 hotel@lesaintremy.com
 www.lesaintremy.com



Proche A6, centre Chalon Saône et Voie Verte. Calme, convivial, wifi, Canal +, parking, garage vélo.

Close to A6, Chalon Sur Saone and the Voie Verte. Quiet, friendly, WIFI, Canal +, parking, bike garage.



Nähe A6, Stadtzentrum Chalon s/Saone und grüner Piste. Ruhig und gemütlich. Wifi, Canal +, Parkplatz, Fahrradgarage.

Nb ch. : 31 **🛏️ : 56 à 69€** **☕ : 7,50€**

Demi-pension : 69 à 72€ **Pension complète : nc**

Suppl. animaux : gratuit

Fermeture : du 20/12 au 03/01/16 et du 01/08 au 15/08/16



KYRIAD CHALON SUR SAONE
 35 Place de Beaune
 71100 chalon sur Saône
 Tél. : 03.85.90.08.00

N'hésitez pas à consulter nos promotions sur notre site

www.kyriad.fr

Hôtel au cœur du centre ville
 Sauna gratuit à votre disposition

Possibilité d'accueillir des groupes en demi-pension

Hôtels dans les environs

> 71150 Chagny

Hôtel de la Poste ***

17 rue de la Poste

T | 03 85 87 64 40 F | 03 85 87 64 41

info@hoteldelaposte-chagny71.com

www.hoteldelaposte-chagny71.com



Calme, convivialité et charme à l'orée des vignobles de Bourgogne.

Quiet, friendliness and charm at the edge of the Burgundy vineyards.

Ruhe und gemütlicher Charme am Rande der Weinberge.

Nb ch. : 11

🚗 : 47 à 98€

☕ : 8,50€

Demi-pension : non

Pension complète : non

Suppl. animaux : 6€

Fermeture : du 22/12 au 04/01/16 et du 22/08 au 01/09/16



> 71150 Chassey-le-Camp

Auberge du Camp Romain ***

14 rue des Basses Roches - Le Bourg

T | 03 85 87 09 91

contact@auberge-du-camp-romain.com

www.auberge-du-camp-romain.com



Hôtel et Spa avec grande piscine couverte et chauffée, massages relaxants, court de tennis, minigolf.

Hotel and spa with large indoor heated swimming pool, relaxing massages, tennis court, mini-golf.

Hotel und Spa mit grossem beheiztem Schwimmbekken, überdacht ; entspannende Massagen ; Tennisplatz ; Minigolfplatz.

Nb ch. : 40

🚗 : 86 à 115€ (2 pers.)

☕ : 12,80€

Demi-pension : 164 à 190€ (2 pers.)

Pension complète : nc

Suppl. animaux : 10€

Ouvert : toute l'année



> 71490 Couches

Les Trois Maures **

4 place de la République

T | 03 85 49 63 93 F | 03 85 49 50 29

toifotel@wanadoo.fr

www.hotel-restaurant-trois-maures.fr



Ancien relais de poste entièrement rénové, lieu idéal pour vous reposer en Bourgogne du Sud.

This former post house, completely renovated, is the ideal place to relax in outh Burgundy.

Alte Poststation, vollständig restauriert, der ideale Ort zur Erholung im Süden von Burgund.

Nb ch. : 34

🚗 : 70 à 100€

☕ : 9,50€

Demi-pension : 61 à 65€

Pension complète : nc

Suppl. animaux :

Fermeture : du 08/02 au 08/03/16



> 21190 Meursault

Château de Cîteaux - La Cueillette ****

18 rue de Cîteaux

T | 03 80 20 62 80 F | 03 80 21 42 83

contact@lacueillette.com

www.lacueillette.com



Hôtel **** de 19 chambres avec accès gracieusement de 7h30 à 22h00 au Spa de Fruitithérapie (500m²).



4 star hotel with 19 rooms, with access to the 500m² "Fruitithérapie" Spa from 7.30am until 10pm.

Hotel **** 19 Zimmer mit freier Nutzung von Wellnessbereich mit Fruitithérapie (500m²) von 7h30 bis 22h00.

Nb ch. : 19

🛏️ : 150 à 360€

☕ : 19€

Demi-pension : 212 à 484€ (2 pers.)

Pension complète : nc

Suppl. animaux : 22€

Ouvert : toute l'année



p 31





Appuyez sur la touche

DETENTE

Country Break

Spécialité de la Saône-et-Loire

➤ **Votre séjour dans une campagne unique au sud de la Bourgogne, élégante et sensuelle, riche d'un patrimoine exceptionnel** |||||

➤ **À 1h15 de Paris et 40mn de Lyon, à pied, à vélo, à cheval, en bateau, à moto, en auto, adoptez le Country Break ! Il dépaysse immédiatement et se décline de mille façons** |||||

➤ **Activités, sites d'exception, étapes de charme et séjours clés en main : Inventez votre Country Break et appuyez sur la touche détente !**
www.destination-saone-et-loire.fr

Hôtels dans le Grand Chalons

La liste exhaustive des chambres d'hôtes, des gîtes ainsi que des restaurants est disponible à l'accueil.

> 71100 Chalons-sur-Saône

Hôtel Best Western St Régis ****

22 bd de la République

T | 03 85 90 95 60

Appart'city ***

23 avenue Victor Hugo

T | 03 85 42 74 00

Campanile ***

Rue Raoul Ponchon

T | 03 85 41 23 24

Hôtel de la Thalie ***

77 rue Francois Protheau

T | 03 85 46 84 24

Hôtel Ibis Chalons Nord ***

Carrefour des Moirots

T | 03 85 46 64 62

Hôtel Ibis Europe ***

2 rue Georges Feydeau

T | 03 85 41 04 10

Hôtel Ibis Styles ***

Avenue de l'Europe

T | 03 85 46 51 89

Hôtel Kyriad ***

35 place de Beaune

T | 03 85 90 08 00

Hôtel La villa Boucicaut ***

33 bis Avenue Boucicaut

T | 03 85 90 80 45

Hôtel Le Saint-Georges ***

32 avenue Jean Jaurès

T | 03 85 90 80 50

Hôtel de la Colombière **

7 avenue Boucicaut

T | 03 85 48 07 31

Hôtel Ibis Budget **

2 rue Georges Feydeau

T | 03 85 41 04 10

Hôtel St Jean **

24 quai Gambetta

T | 03 85 48 45 65

Hotel des Jacobines *

10 rue des Jacobines

T | 03 85 48 12 24

Hôtel Formule 1

Avenue de l'Europe

T | 08 91 70 52 10

Hôtel Le Régent *

47 rue St Georges

T | 03 85 48 20 61

Hôtel Première classe *

Rue Raoul Ponchon

T | 08 92 70 70 62

Hôtel Syracuse^{NC}

30 quai St Cosme

T | 03 85 48 29 85

> 71100 Chalons-sur-Saône

Résidences Chalons Jeune^{NC}

18 avenue Pierre Nugues

T | 03 85 46 44 90

> 71530 Champforgeuil

B&B Hôtel **

4 rue André Marie Ampère

T | 08 92 78 80 27

Fairway Hôtel^{NC}

9 rue André Marie Ampère

T | 03 85 46 10 08

> 71640 Dracy-le-Fort

Le Dracy ***

4 rue du Pressoir

T | 03 85 87 81 81

> 71150 Fontaines

Le Gué des Bateliers ***

RN 6 - Le Gué de Nifette

T | 03 85 45 47 40

Hôtel du Nord *

5 rue des Maréchaux

T | 03 85 91 41 59

> 71100 Lux

Hôtel Ma Campagne **

56 quai Bellevue

T | 03 85 48 33 80

Les Charmilles **

Rue de la Libération

T | 03 85 48 58 08

> 71640 Mercurey

Hôtellerie du Val d'Or ***

140 Grande Rue

T | 03 85 49 23 85

> 71150 Rully

Château Saint Michel^{ec} ***

15 rue Saint Laurent

T | 03 85 87 22 97

Le Vendangerot **

6 place Sainte Marie

T | 03 85 87 20 09

> 71100 Saint Rémy

B&B Chalons Sud **

28 rue Charles Dodille

T | 08 92 70 75 19

Hôtel Le Saint Rémy **

89 rue Auguste Martin

T | 03 85 48 38 04

> 71240 Varennes le Grand

Le Virage Fleuri **

Au Pont de Grosne

T | 03 85 44 21 07

Campings dans le Grand Chalons

> 71100 Chalons-sur-Saône - Saint Marcel

Camping du Pont de Bourgogne ★★★

12 rue Julien Leneveu
T | 03 85 48 26 86
campingchalon71@wanadoo.fr
info@camping-chalon.com
www.camping-chalon.com



Pour vous accueillir, nous disposons de 100 emplacements sur 3,3 ha, des sanitaires uniques en France. Wifi, snack bar.

With 100 pitches spread over 3.3 hectares, modern comfortable shower blocks including childrens' bathroom. WIFI, snack bar.

100 Campingplätze stehen zu ihrer Verfügung auf 3,3ha. In Frankreich einmalige sanitäre Anlagen. WIFI, Snack-Bar.

Nb place : 100 **Emp.élec. : 11,30 à 14,80€** **Mobil-home : 350 à 639€**

Adulte : 5,60 à 7,40€ **Enfant : 3,90 à 5,50€**

Suppl. animaux : 2,20€ **Fermeture : du 30/09/15 au 01/04/16**



> 71590 Gergy

Camping Mare de Roy^{EC}

Bougerot
T | 03 85 91 75 45
camping@marederoy.fr
www.marederoy.fr



Très calme et ombragé, 10 km de Chalons, avec étang de pêche, buvette, snack, pizza. Jeux. Cadre champêtre.

Very quiet and shady, 10km from Chalons with fishing lake, snack bar, pizza. Play area. Rural surroundings.

Ruhig und schattig, 10 km von Chalons mit Angelteich, Bar, Snack, Pizzeria. Spiele in ländlicher Umgebung.

Nb place : 44 **Emp.élec. : 5 à 8,80€** **Mobil-home : 390 à 510€**

Adulte : 3€ **Enfant : 1,80€**

Suppl. animaux : 2€ **Fermeture : du 01/10/16 au 30/04/17**



sauf dans les locations

Camping Municipal de la Saône

Rue du Bac
T | 03 85 98 12 90 F | 03 85 98 12 99
mp.brusson@gergy.fr
www.gergy.fr



Calme et ombragé à proximité de la Saône et de la Voie Bleue. Tous commerces à 500 m.

Shady and quiet, close to the Saone river and the Voie Bleue. Shops at 500m.

Ruhig und schattig in der Nähe des Saone-Ufers und der blauen Piste gelegen. Geschäfte in 500m.

Nb place : 30 **Emp.élec. : 4 à 6,10€** **Mobil-home : -**

Adulte : 2,50€ **Enfant : 1,20€**

Suppl. animaux : **Fermeture : du 01/09/15 au 31/05/16**



Campings dans le Grand Chalonnais

> 71640 Saint Jean de Vaux

Camping Municipal Saint Jean de Vaux

Rue de la Piscine

T | 03 85 45 11 98

stjeandevaux.mairie@wanadoo.fr

www.saint-jean-de-vaux.fr



Camping niché au coeur de la vallée des Vaux entre vignes et bocage.

Campsite nestled in the heart of the Vaux valley, between vines and farmland.

Camping eingebettet ins Vaux-Tal zwischen Weinbergen und Weiden.

Nb place : 42 **Emp.élec. : 6,70€** **Mobil-home : -**

Adulte : 3,30€ **Enfant : 1,70€**

Suppl. animaux : 0,80€ **Fermeture : du 01/10/15 au 30/04/16**



Campings dans les environs

> 71390 Saint Boil

Moulin de Collonge ★★★

Moulin de Collonge

T | 03 85 44 00 32 F | 03 85 44 00 40

millofcollonge@wanadoo.fr

www.moulindecollonge.com



Camping à 200 m de la Voie Verte. Piscine chauffée, pataugeoire, bainé, restaurant, wifi gratuit.

Campsite at 200m from the Voie Verte. Heated pool, paddling pool, whirlpool, restaurant, free WIFI.

Camping nur 200m von der blauen Piste entfernt. Beheiztes Schwimmbad, Kinderbecken, Sprudelbad. Restaurant, freies WIFI.

Nb place : 50 **Emp.élec. : 10,15 à 12,75€** **Mobil-home : 280 à 693€**

Adulte : 4,90 à 5,95€ **Enfant : 2,80 à 3,80€**

Suppl. animaux : gratuit **Fermeture : du 30/09 au 01/04/16**



Chambres d'hôtes dans le Grand Chalons

> 71640 Barizey

Au Pain Quotidien



Haut Bois

T | 06 85 80 04 92

nathalie.etievant@wanadoo.fr



Havre de paix dans demeure de charme. Idéal pour couple ou famille nombreuse.

A haven of peace in this charming residence. Ideal for couples or large families.

Eine Insel des Friedens in stilvoller Umgebung. Ideal für Paare oder Familien.

Nb ch. : 1

Nb de pers. : 6

Nuit : 90 à 190€

Semaine : nc

Table d'hôtes : non

Suppl. animaux : -

Ouvert : toute l'année



> 71100 Chalons-sur-Saône

La Suite Saint Jean



44 rue Morinet

T | 03 58 09 49 89 P | 07 82 99 11 92

lasuitesaintjean@gmail.com



Maison d'hôtes au calme et charme. Nichée au coeur d'un parc de 3000 m² au centre de Chalons-sur-Saône.

Quiet and charming guesthouse. Nestled in the heart of a 3000 m² park in the centre of Chalons-sur-Saône.

Ruhig gelegenes, charmantes Gästehaus. Eingebettet in einen Park von 3000m² im Zentrum von Chalons-sur-Saône.

Nb ch. : 3

Nb de pers. : 6

Nuit : 70 à 135€

Semaine :

Table d'hôtes : non

Suppl. animaux : -

Ouvert : toute l'année



Couette et Tartine



10 rue des Meules

T | 07 83 04 06 92

couettetartine@yahoo.fr

www.couettetartine.com



Idéalement situées à proximité du centre, de la gare, chambres spacieuses, confortables, 3 épis.

Ideally situated close to the town centre, the railway station, large rooms, comfortable, classified " 3 épis".

Ideale Lage in Nähe des Zentrums und des Bahnhofs. Geräumige, komfortable Zimmer ; 3 Epis.

Nb ch. : 2

Nb de pers. : 4

Nuit : 60 à 75€

Semaine :

Table d'hôtes : 16 à 19€

Suppl. animaux :

Ouvert : toute l'année



Chambres d'hôtes dans le Grand Chalon

> 71100 Chalon-sur-Saône

Le Parc

57 rue de Dijon
T | 09 72 92 30 12 P | 06 75 74 69 81
cornaz@wanadoo.fr



Maison de caractère en centre-ville. Grand parc assurant calme et verdure.
Character house close to town centre set in large quiet and verdant gardens.
Stilvolles Haus gelegen in einer ruhigen Grünanlage im Stadtzentrum.

Nb ch. : 3 **Nb de pers. : 7** **Nuit : 75 à 95€**

Semaine : **Table d'hôtes :**

Suppl. animaux : - **Fermeture : du 01/10 au 30/03/16**



> 71150 Demigny

La Jasoupe

39 rue Jasoupe-bas
T | 07 81 29 92 93
c.lajasoupe@gmail.com
www.lajasoupe.com



Chambres d'hôtes en pleine nature ! Rencontrez l'insolite à quelques kilomètres de Chalon-sur-Saône.

Guesthouse in the countryside! Meet the unusual close to Chalon-sur-Saône.
Fremdenzimmer in der Freien Nature ! Treffen Sie die ungewöhnlichkeit nach Chalon-sur-Saône !

Nb ch. : 5 **Nb de pers. : 10** **Nuit : 110 à 130€**

Semaine : **Table d'hôtes :**

Suppl. animaux : - **Ouvert : toute l'année**



Le Clos des Tilleuls

12 place du 11 Novembre
T | 09 54 37 44 99 P | 06 71 17 80 90
contact@le-closdestilleuls.com
www.le-closdestilleuls.com



Maison d'hôtes charme et design, entre Chalon et Beaune. Piscine chauffée et grand parc.

Charming and styling guest house between Chalon and Beaune. Heated pool and large garden.

Charmantes Desgin Gästehaus, zwischen Chalon und Beaune. Geheiztes Schwimmbad, grosser Garten.

Nb ch. : 5 **Nb de pers. : 15** **Nuit : 165 à 220€**

Semaine : **Table d'hôtes :**

Suppl. animaux : - **Ouvert : toute l'année**





Chambres d'hôtes dans le Grand Chalon

> 71640 Dracy le Fort

Le Séchoir à Houblon ^{EC}

3 rue de l'Église
T | 03 45 28 32 14 P | 06 41 45 42 04
ngauvain-le-sechoir@hotmail.com
www.gites71.com



Belle maison typique de la Côte Chalonnaise avec piscine chauffée au printemps. Proche de la Voie Verte, vélos à disposition.

A pretty house typical of the Cote Chalonnais with swimming pool. Close to the Voie Verte, bicycles available.

Schönes, typisches Haus der Côte Chalonnaise, mit Schwimmbad. In der Nähe der grünen Piste, Fahrradverleih.

Nb ch. : 3 **Nb de pers. : 10** **Nuit : 60€**

Semaine : nc

Suppl. animaux : gratuit **Ouvert : toute l'année**



> 71150 Farges les Chalon

Les Barongères

3 rue du Boubouhard
T | 03 85 41 90 47 P | 06 61 17 90 47
dion.barongeres@wanadoo.fr
www.lesbarongeres.com



Au cœur d'une région charmante, proche des villages de vigneron, venez découvrir Les Barongères.

At the heart of a charming region, close to wine villages, come and discover Les Barongeres.

Im Herzen dieser charmanten Gegend mit ihren Weindörfern, kommen und entdecken Sie die Barongères.

Nb ch. : 3 **Nb de pers. : 7** **Nuit : 61 à 92€**

Semaine : nc

Suppl. animaux : - **Ouvert : toute l'année**



> 71150 Fontaines

Domaine Pont Juillet ^{EC}

1 route de Farges
T | 06 08 82 08 07
pvadebrie@gmail.com
www.domainepontjuillet.com



Alliant grandeur du XVIII^e et design, caveau, table gastronomique, parc, piscine, Beaune 10 mn, sortie A6 5 mn.

Marrying design with the grandeur of the 18th century, cellars, gourmet cooking, park, swimming pool, 10 mins from Beaune, 5 mins from A6 junction.

Eine Mischung aus XVIII.Jh und Design, Weinkeller, gastronomische Küche, Garten, Schwimmbad, nur 10 min von Beaune und 5 min von der Ausfahrt A6.

Nb ch. : 5 **Nb de pers. : 13** **Nuit : 98 à 250€**

Semaine : nc **Table d'hôtes : 37,50€**

Suppl. animaux : - **Ouvert : toute l'année**



Chambres d'hôtes dans le Grand Chalonnais

> 71640 Givry

L'Annexe

5 -7 rue Varanges
T | 03 85 91 48 24
contact@lannexedeschais.fr
www.lannexedeschais.fr



Située dans les anciens chais de Givry, ancienne grange complètement rénovée dans le cœur de la ville.

Located in the former Givry wine-stoles, perfectly renovated old barn in the centre of the town.

Liegt in einem ehemaligen weinlager in Givry, ehemalige Scheune, neue renoviert.

Nb ch. : 3 **Nb de pers. : 11** **Nuit : 120 à 180€**
Semaine : 0€ **Table d'hôtes : 0€**
Suppl. animaux : - **Fermeture : du 05/01 au 01/02/16**



Manoir du Clos de Vauvry

3 et 17 rue des Faussillons
T | 03 85 44 40 83 P | 06 70 92 80 94
daniel.mollaret@orange.fr
www.clos-de-vauvry.com



Manoir XVIII^e, au calme, chambres confortables personnalisées, parc, parking privé, proche Voie Verte et Route des Vins.

Quiet 18th century manor, personalised comfortable rooms, park, private parking, close to Voie Verte and Wine route.

Landhaus aus dem XVIII Jh, komfortable Zimmer mit persönlichem Stil, Garten, private Parkplätze, in der Nähe der grünen Piste und der Weinstrasse.

Nb ch. : 5 **Nb de pers. : 12** **Nuit : 75 à 90€**
Semaine : nc **Table d'hôtes : 29€**
Suppl. animaux : 10€ **Ouvert : toute l'année**



Moulin Madame

Rue de Moulin Madame
T | 03 85 44 38 50
contact@moulinmadame.com
www.moulinmadame.com



Située dans les anciens chais de Givry, ancienne grange complètement rénovée dans le cœur de la ville. Parc arboré.

In a 14th century manor house set in the Côte Chalonnaise.

In einem Herrenhaus des XIV Jh. Im Herzen des Weinbaugebietes " Côte Chalonnaise " .

Nb ch. : 5 **Nb de pers. : 15** **Nuit : 90 à 130€**
Semaine : nc **Table d'hôtes : 28€**
Suppl. animaux : 15€ **Ouvert : toute l'année**



Chambres d'hôtes dans le Grand Chalonnais

> 71640 Jambles

La Gémuloise

26 rue de la Côte Chalonnaise

T | 03 85 44 34 27 P | 06 21 31 29 24

lagemuloise@orange.fr

http://artauvert.pagesperso-orange.fr/lagemuloise/



Chambres et table d'hôtes dans une maison vigneronne du XVIII^e au cœur des vignes. Guide du Routard.

Rooms and evening meals in an 18th century winemaker's house in the middle of the vines. Guide du Routard.

Zimmer mit Halbpension in einem Weingut aus dem XVIII. Jh im Herzen der Weinberge. Guide du Routard.

Nb ch. : 2

Nb de pers. : 7

Nuit : 45 à 95€

Semaine : nc

Table d'hôtes : 20€

Suppl. animaux : gratuit

Ouvert : toute l'année



> 71640 Mellecey

La Libèche



101 rue de la Glacière

T | 03 85 98 99 99 P | 06 71 40 41 74

lalibeche@gmail.com

www.la-libeche.fr



3 chambres d'hôtes dont une suite familiale dans une maison vigneronne rénovée avec goût.

3 guest rooms including a family suite in a tastefully renovated winemaker's house.

3 Gästezimmer, darunter eine Familien-Suite in einem Weingut, geschmackvoll renoviert.

Nb ch. : 3

Nb de pers. : 11

Nuit : 63 à 65€

Semaine : nc

Table d'hôtes : 18 à 25€

Suppl. animaux : -

Ouvert : toute l'année



> 71640 Mercurey

Les Premiers Crus



4 rue du Reu

T | 03 85 45 13 52 P | 06 66 87 77 67

christine_brintet@yahoo.fr

http://chambres.protheau.free.fr



Belle maison vigneronne et son jardin, nichée au cœur des vignes, avec vue. Calme. Kitchenette.

Lovely winemaker's house and garden, nestled in the vines, with view. Quiet. Kitchenette.

Schönes Weingut mit Garten, eingebettet in Weinberge, mit schöner Aussicht, ruhig gelegen. Mit Kochecke.

Nb ch. : 4

Nb de pers. : 15

Nuit : 56 à 98€

Semaine : nc

Table d'hôtes :

Suppl. animaux : -

Ouvert : toute l'année



Chambres d'hôtes dans le Grand Chalon

> 71640 Mercurey

A ma Cave

40 Grande Rue

T | 03 85 45 28 28 F | 03 85 98 06 25

amacave@wanadoo.fr

www.amacave-mercurey.com



Au cœur de notre domaine viticole et de Mercurey. Coin cuisine à disposition.

At the heart of our wine estate in Mercurey. Kitchenette available.

Gelegen im Herzen unsere Weingutes in Mercurey. Kochecke verfügbar.

Nb ch. : 2

Nb de pers. : 4

Nuit : 63€

Semaine : nc

Suppl. animaux : gratuit

Ouvert : toute l'année



Evidence

13 rue du Liard - Touches

P | 06 88 98 63 33

resa@evidence-maison-hotes.com

www.evidence-maison-hotes.com



Ambiance intemporelle chez Evidence et son espace bien-être, qui invite au calme et à la sérénité.

At Evidence and its wellness centre, there is a timeless atmosphere that encourages calm and serenity.

Zeitloses Ambiente bei Evidence und seinem Wellness Bereich, eine Einladung zu Ruhe und Entspannung.

Nb ch. : 3

Nb de pers. : 8

Nuit : 135 à 155€

Semaine : nc

Suppl. animaux : -

Ouvert : toute l'année



> 71530 Virey le Grand

Les Arondelles

423 rue Jean Jaurès

T | 09 50 30 70 71 P | 06 22 98 20 02

arondelles@free.fr

www.gite-arondelles.fr



Ancienne ferme dans un petit village au calme 5min de Chalon. 3km du canal, Voie Verte, eurovélo6 à 8 minutes de l'autoroute.

Old farmhouse in a small quiet village 5 minutes from Chalon. 3 kms from the canal, Voie Vert and Euro Velo6.

Alter Bauernhof, ruhig gelegen in einem kleinen Dorf. 5 Min. von Chalon, 3 km von Kanal und grüner Piste entfernt. Eurovelo6.

Nb ch. : 4

Nb de pers. : 9

Nuit : 52 à 77€

Semaine : nc

Table d'hôtes : 22€

Suppl. animaux : -

Ouvert : toute l'année



Chambres d'hôtes dans les environs

> 71390 Buxy

La Billebaude



6 Chemin des Guyons

T | 03 85 92 05 33 P | 06 27 73 30 75

jean-marc.dallerey@orange.fr

http://la.billebaude.pagesperso-orange.fr



Bâtiment indépendant, terrasse privative, jardin, parking clos. A 400m du centre de Buxy, 1 à 8 personnes.

Independent building, private terrace, garden, enclosed parking. 400m from the centre of Buxy, for 1 to 8 people.

Haus mit Garten und Terrasse, geschlossener Parkplatz. 400M vom Zentrum Buxys, für 1 bis 8 Personen.

Nb ch. : 2

Nb de pers. : 8

Nuit : 80 à 140€

Semaine : nc

Suppl. animaux : -

Fermeture : du 01/11 au 31/03/16



GB

> 71510 Chatel Moron

La Buissonnière



13 rue de la Fontaine - L'Abergement

T | 03 85 96 96 87

chantal@buissonniere-bourgogne.fr

www.buissonniere-bourgogne.fr



Maison de caractère, confort, calme, grand jardin et piscine sécurisée. Au cœur de la Bourgogne du Sud.

In the heart of Southern Burgundy, a quiet, comfortable character house, large garden with secure swimming pool.

Typisches Haus, ruhig, komfortabel, mit grossem Garten und Schwimmbad. Im Herzen Süd-Burgunds.

Nb ch. : 3

Nb de pers. : 8

Nuit : 70 à 120€

Semaine : nc

Table d'hôtes : 30€

Suppl. animaux : -

Ouvert : toute l'année



GB

E

Chambres d'hôtes dans les environs

> 71460 Cormatin

La Filaterie

25 rue de la Filaterie
T | 03 85 50 15 69
la-filaterie@wanadoo.fr
www.chambres-hotes-la-filaterie.fr



5 chambres dans maison de caractère près de Taizé et de la Voie Verte.
5 guest rooms in a character house close to Taize and the Voie Verte.
5 Gästezimmer in einem typischen Haus in der Nähe von Taizé und der grünen Piste.

Nb ch. : 5 **Nb de pers. : 15** **Nuit : 49 à 69€**

Semaine : /

Suppl. animaux : gratuit **Fermeture : du 15/11 au 01/03/16**



> 71490 Couches

Château de Couches

Route Départementale 978
T | 03 85 45 57 99
contact@chateaucouches.com
www.chateaucouches.com



Dans un cadre exceptionnel, au pied du Donjon, trois chambres de style Louis XIII vous accueillent.

In an exceptional place at the foot of a tower, 3 guest rooms in Louis XIII style welcome you.

In besonderer Umgebung, gelegen am Fusse des Bergfrieds, stehen 3 Zimmer im Stil Louis XIII für Sie bereit.

Nb ch. : 3 **Nb de pers. : 6** **Nuit : 190€**

Semaine : **Table d'hôtes : sur demande et réservation**

Suppl. animaux :

Fermeture : les 24, 25 et 31 décembre, le 1^{er} janvier



> 71510 Dennevly

Le Petit Dennevly

18 route de Chagny
T | 03 85 45 48 96
lepetitdennevly@yahoo.fr
www.lepetitdennevly.fr



Ancienne maison vigneronne le long du canal. Table d'hôtes sur réservation. Abri à vélo.

Former winemaker's house beside the canal. Evening meal by reservation. Bike shelter.

Altes Winzerhaus am Kanalufer. Bewirtung möglich mit Reservierung. Fahrradunterstand.

Nb ch. : 5 **Nb de pers. : 12** **Nuit : 50 à 100€**

Semaine : **Table d'hôtes : 15 à 25€**

Suppl. animaux : 6€ **Fermeture : du 12/02 au 29/02/16**



Chambres d'hôtes dans les environs

> 71240 Laives

L'Atelier du Relais



5 rue de la Ruée
T | 03 85 44 91 60 P | 06 80 33 76 29
contact@atelierdurelais.fr
www.atelierdurelais.fr



Pour un séjour serein chez une potière. Grand parc, salle de jeux/réception à disposition.



A serene stay with a potter. Large garden, games/party room available.

Für einen beschaulichen Aufenthalt bei einer Töpferin. Grosse Gartenanlage, Spiel/Aufenthaltsraum verfügbar.



Nb ch. : 2 **Nb de pers. : 4** **Nuit : 88€**

Semaine : 380 à 670€ **Table d'hôtes : 25€ sur réservation**

Suppl. animaux : **Ouvert : toute l'année**



> 71390 Moroges

Le Moulin Brûlé



30 rue des Lavois
T | 03 85 47 90 40 P | 06 03 78 33 83
moulin.brule@wanadoo.fr
www.moulinbrule.com



Au cœur du vignoble chalonnais, maison d'hôtes de charme entourée d'un parc aux arbres centenaires.

At the heart of the Chalonnais vineyards, a charming guest house surrounded by a park with 100 year old trees.

Im Herzen der Weinberge des Chalonnais, Park mit charmantem Gästehaus.

Nb ch. : 4 **Nb de pers. : 10** **Nuit : 80 à 87€**

Semaine : nc

Suppl. animaux : - **Ouvert : toute l'année**



> 71510 Saint Berain sur Dheune

Château de la Motte

12 route du Canal - face écluse N°15
T | 03 85 45 60 55 / 09 65 24 16 57
argante.mezzarobba@gmail.com
www.chateau-de-la-motte-71.fr



Étape écologique. Beau cadre accueillant le long de la Voie Verte, table d'hôtes, produits du domaine.

Eco-friendly stay. Lovely welcoming setting next to the Voie Verte, evening meals, produce of the house.

Rast in der Natur. Schöne Anlage und ein guter Empfang am Rande der grünen Piste, Gästebewirtung mit hauseigenen Produkten.

Nb ch. : 4 **Nb de pers. : 12** **Nuit : 80 à 95€**

Semaine : nc **Table d'hôtes : 15 à 28€**

Suppl. animaux : - **Fermeture : du 01/12 au 15/03/16**



Chambres d'hôtes dans les environs

> 71390 Saint Boil

Les Vignes Derrière

Rue des Valles - Etiveau

T | 03 85 44 02 03

P | 06 11 38 33 62 / 06 10 04 25 22

bonnet.henri@wanadoo.fr

www.lesvignesderriere.fr



Calme, convivialité, cuisine du jardin et du terroir chez le viticulteur, à 100m de la Voie Verte.



Enjoy cooking with produce from the garden and the region at this quiet, friendly winemakers, just 100 m from the Voie Verte.

Ruhe und Gemütlichkeit beim Winzer, Gerichte aus eigenem Garten oder aus der Region, 100m von der grünen Piste.



Nb ch. : 1 **Nb de pers. :** 2 à 4 **Nuit :** 50 à 80€ **: oui**

Semaine : 300 à 420€ **Table d'hôtes :** 15 à 20€

Suppl. animaux : - **Ouvert :** toute l'année



> 71350 Saint Loup Geanges

La Vernelle de Saint Loup



21-23 rue Jean-Baptiste Cautin

T | 03 85 43 60 53

accueil@lavernelledesaintloup.fr

www.lavernelledesaintloup.fr



Entre Beauce et Verdun-sur-le-Doubs, face à la Côte des Grands Crus de Bourgogne.

Between Beauce and Verdun-sur-le-Doubs, facing the Burgundy Cote des Grands Crus.

Gelegen zwischen Beauce und Verdun-sur-le-Doubs, mit Blick auf die Weinhänge der edlen Burgunderweine.

Nb ch. : 5 **Nb de pers. :** 12 **Nuit :** 69 à 129€

Semaine : nc **Table d'hôtes :** 15 à 30€

Suppl. animaux : - **Ouvert :** toute l'année



> 71390 Saint Vallerin

Le Pinnacle

T | 03 85 92 13 49

lepinacle@orange.fr

www.le-pinnacle.com



Bienvenue, charmant domaine, magnifique parc boisé et fleuri au cœur du vignoble. Accessible en handicap.

Welcoming charming house, magnificent park with trees and flowers at the heart of the vineyards. Disabled access.

Willkommen auf diesem charmanten Sitz mit schöner Parkanlage, im Herzen der Weinberge. Behindertengerechter Zugang.

Nb ch. : 5 **Nb de pers. :** 10 **Nuit :** 65 à 95€

Semaine : nc **Table d'hôtes :** sur demande

Suppl. animaux : **Ouvert :** toute l'année



Chambres d'hôtes dans les environs

> 71330 Sens sur Seille

Chambre d'Hôtes Scallan

Le Bourg

T | 03 85 74 75 25

bookings@bandb-burgundy.com

www.bandb-burgundy.com



Au cœur de la Bresse bourguignonne , chambres confortables, cour ombragée et jardin.

At the heart of Burgundian Bresse, comfortable rooms, shady courtyard and garden.

Im Herzen der Bresse-Bourguignonne gelegen, komfortable Zimmer, angenehmer Hof und Garten.

Nb ch. : 4

Nb de pers. : 10

Nuit : 44 à 74€

Semaine : nc

Table d'hôtes : 24€

Suppl. animaux : gratuit

Ouvert : toute l'année



Gîtes dans le Grand Chalonnais

> 71350 Allerey sur Saône

Entre Saône et Dheune



7 rue Jean Damichel
T | 03 85 91 50 12
entre-saone-et-dheune@wanadoo.fr
www.entre-saone-et-dheune.com



Près de la Saône et de la Voie Bleue, deux gîtes indépendants pour 4 à 6 personnes dans un hameau calme.

In a quiet hamlet close to the Saone and the "Blue Route", two independent holiday cottages for 4 to 6 people.

In der Nähe von Saône und blauer Piste gelegen, zwei unabhängige Ferienwohnungen für 4-6 Personen in einer ruhigen Siedlung.

Nb ch. : 2 **Capacité d'accueil :** 6 pers. : nc

Semaine : 235 à 375€ **week-end :** 175 à 230€

Suppl. animaux : gratuit **Ouvert :** toute l'année



> 71100 Chalonnais-sur-Saône

City Break La Petite Maison



1 rue de Germigny
T | 03 85 43 28 04 P | 06 10 97 27 97
gite.chalon@free.fr
http://gite.chalon.free/



Face à la Saône, maison ancienne, jardin clos, proche centre historique, ménage et linge compris

Overlooking the river, old house, enclosed garden, close to the historical old town, cleaning and linen included.

Mit Blick auf die Saône, altes Haus mit Garten in der Nähe des historischen Stadtzentrums. Reinigung und Bettwäsche inklusive.

Nb ch. : 4 **Capacité d'accueil :** 8 pers. : nc

Semaine : 640 à 740€ **week-end :** 370€

Suppl. animaux : 8€ **Ouvert :** toute l'année



Gîte Côté Jardin



12 rue Jacques Bézullier
T | 03 85 45 74 14 P | 06 12 71 25 23
maguychiari@live.fr
www.gite-cotejardin.com



Maison individuelle, calme, 3,5 km centre, prestation de qualité. Jardin clos. Jusqu'à 6 personnes.

Quiet independent house, 3.5km from the centre, quality furnishings. Enclosed garden. Up to 6 people.

Freistehendes Haus, ruhige Lage, 3,5 km vom Zentrum, Garten. Bis 6 Personen.

Nb ch. : 3 **Capacité d'accueil :** 6 pers. : non

Semaine : 410 à 550€ **week-end :** 250€

Suppl. animaux : **Ouvert :** toute l'année



> 71150 Demigny

La Clairière

4 route de Cretaine

T | 03 85 49 42 73 P | 06 10 76 62 70

isabelle.bidalot@wanadoo.fr

www.gite-laclairiere.com



Gîte de charme entre Beaune et Chalon-sur-Saône, paisible, à l'orée d'une forêt...
Charming holiday accommodation between Beaune and Chalon, peaceful, at the edge of a forest.

Ferienwohnung mit Charme, zwischen Beaune und Chalon, friedlich in der Nähe eines Waldes gelegen.

Nb ch. : 3 **Capacité d'accueil : 6 pers.**  : oui

Semaine : 430 à 550€ **week-end : 270€**

Suppl. animaux : gratuit **Ouvert : toute l'année**



> 71380 Epervans

La Crémaillère

9 rue de la prairie

T | 03 85 96 60 75

jean-philippe.dalmas@wanadoo.fr

www.ile-chaumette.com



Gîte rural 4 personnes, entièrement équipé dans un petit village au calme à 7 km de Chalon.

Rural holiday cottage for 4 people, fully equipped, situated in small quiet village 7km from Chalon.

Ländliche Ferienwohnung für 4 Personen, vollständig eingerichtet, in einem kleinen Dorf, 7km von Chalon.

Nb ch. : 2 **Capacité d'accueil : 4 pers.**  : nc

Semaine : 260 à 400€ **week-end : 180€**

Suppl. animaux : 5€ **Ouvert : toute l'année**



> 71590 Gergy

Le Grand Villeneuve

101 route du Grand Villeneuve

T | 06 29 16 77 51

legrandvilleneuve@gmail.com

www.legrandvilleneuve.fr



Gîte de charme en Bourgogne pour 4 personnes : 2 chambres, véranda, piscine, jardin, parking.

Charming holiday accommodation for 4 people: 2 bedrooms, garden, conservatory, car parking, swimming pool.

Charmante Ferienwohnung im Burgund für 4 Personen : 2 Zimmer - Garten Veranda - Parkplatz - Schwimmbad.

Nb ch. : 2 **Capacité d'accueil : 4 pers.**  : nc

Semaine : 500 à 600€ **week-end : nc**

Suppl. animaux : - **Ouvert : toute l'année**



Gîtes dans le Grand Chalonnais

> 71640 Givry

La Planchette



38 rue de la Planchette Poncey
T | 03 85 44 52 90 P | 06 87 16 12 14
a.dufourd@gmail.com
<http://gitedeponcey.blogspot.com/>



Givry - hameau viticole de Poncey, maison du XVII^e siècle, 5 personnes 3 chambres.
In the winemaking hamlet of Poncey at Givry, 17th century house, 5 people, 3 bedrooms.

Givry – die Winzersiedlung Poncey, Haus aus dem XVII. Jh. 5 Personen, 3 Zimmer.

Nb ch. : 3 **Capacité d'accueil : 5 pers.** 🏠 : nc

Semaine : 260 à 365€ **week-end : 180€** (hors juillet / août)

Suppl. animaux : - **Ouvert : toute l'année**



Moulin Madame

Rue du Moulin Madame
T | 03 85 44 38 50
contact@moulinmadame.com
www.moulinmadame.com



Manoir du XIV^e siècle au cœur de la Côte Chalonnaise. Accueil vélos.
Parking. Ecolabel.

In a 14th century manor house set in the Côte Chalonnaise.

In einem Herrenhaus des XIV. Jh. Im Herzen des Weinbaugebietes " Côte Chalonnaise " .

Nb ch. : 3 gîtes **Capacité d'accueil : 15 pers.** 🏠 : oui + eau et électricité

Semaine : 490 à 740€ **week-end : 170 à 390€**

Suppl. animaux : 15€ **Ouvert : toute l'année**



Robe Grenat

2 place de l'Église
T | 03 85 44 38 44 P | 06 75 72 37 47
contact@robegrenat.com
philippe.strauel@wanadoo.fr
www.robegrenat.com



Gîte dans une maison de charme, au cœur de Givry. Nombreuses
accommodations.

Holiday accommodation in a charming house at the heart of Givry. A
variety of accommodation.

Ferienwohnung in stilvollem Haus, im Herzen Givrys. Gute Ausstattung.

Nb ch. : 2 **Capacité d'accueil : 6 pers.** 🏠 : nc

Semaine : 350€ **week-end : 180€**

Suppl. animaux : - **Ouvert : toute l'année**



> 71100 Lux

Au Bon Vivre

1 rue Robert Fèvre
 T | 03 85 44 41 95 P | 06 13 43 90 41
 amandineaubonvivre@hotmail.fr
 www.gite-au-bon-vivre.com



14 gîtes tout confort : 4 Gîtes de France et 10 gîtes ruraux, 1 meublé.
 Piscine 13m x 8m chauffée.

14 fully equipped cottages. 4 "Gîtes de France" and 10 "Gîtes Ruraux", 1 furnished flat. 13m x 8m heated swimming pool.

14 Ferienwohnungen möbliert, mit allem Komfort : 4 mit Label Gîtes de France und 10 mit Label gîtes ruraux. Beheiztes Schwimmbad 13X8 m.

Nb ch. : 23 **Capacité d'accueil :** nc : oui parking

Semaine : 190€ **week-end :** 48€ (20 € par pers. suppl.)

Suppl. animaux : gratuit **Ouvert :** toute l'année



La Cour Basse

7 chemin de Marnay
 T | 06 45 92 57 02
 boireau-elisabeth@orange.fr



Grande cour fermée. Repas festif pour 45 personnes. Terrasse couverte.
 Équipement bébé. Cadre historique. Calme.

Large enclosed courtyard. Parties of upto 45 people seated. Covered terrace, baby equipment. Quiet, historic location.

Festliche Mahlzeiten für 45 Personen. Grosser, abgeschlossener Hof, überdachte Terrasse, Ausstattung für Babys vorhanden. In historischer, ruhiger Umgebung.

Nb ch. : 3 **Capacité d'accueil :** 10 pers. : oui + électricité et vidange

Semaine : 340 à 400€ **week-end :** 200 à 290€

Suppl. animaux : **Ouvert :** toute l'année



> 71640 Mellecey

Gîte Pierre et Marie

142 rue du 19 Mars 1962
 T | 03 85 98 99 90 P | 06 89 49 76 29
 isalandre11@gmail.com
 www.le-clos-michaud.com



Gîte calme et reposant proche de toutes activités culturelles, sportives ou viticoles.
 Quiet restful holiday cottage close to a variety of cultural, sporting or wine-based activities.

ruhige, erholsame Ferienwohnung, kulturelles, sportliches Angebot in nächster Nähe sowie Weinbau.

Nb ch. : 3 **Capacité d'accueil :** 6 pers. : nc

Semaine : 450€ **week-end :** 250€

Suppl. animaux : 3€ **Ouvert :** toute l'année



> 71150 Rully

Maison Le Courbe

19 rue Saint Laurent
T | 03 45 28 40 69 P | 06 11 48 41 10
contact@maisonlecourbe.com
www.maisonlecourbe.com



Gîte plein de charme aux ambiances douces, au cœur du vignoble entre Beaune et Chalonnais.

Holiday cottage full of gentle charm, in the heart of the vineyards between Beaune and Chalonnais.

Ferienwohnung mit Charme und angenehmer Ambiente, im Herzen der Weinberge zwischen Beaune und Chalonnais.

Nb ch. : 2 Capacité d'accueil : 2 pers. 🏠 : non

Semaine : 500 à 540€ week-end : 180 à 220€

Suppl. animaux : - Ouvert : toute l'année



Sweet Home des Vignes^{EC}

3 rue de Remenot
T | 06 16 23 54 52
chris2667@hotmail.com



en cours

Très belle maison de 200 m² située dans les vignes. Rénovée en mai 2015. Pièces spacieuses. Capacité 10 personnes. Calme. Sans vis-à-vis. Proche des commerces à pied. Lovely 200m² house in the middle of the vines. Renovated in May 2015. Large rooms. Up to 10 people. Quiet and not overlooked. Shops within walking distance. Sehr schönes Haus, ruhig in den Weinbergen gelegen. Renoviert im Mai 2015. Mit grosszügigen Räumen. Für 10 Personen. Freistehend. Naheliegende Geschäfte, zu Fuss erreichbar.

Nb ch. : 5 Capacité d'accueil : 10 pers. 🏠 : non

Semaine : 700 à 1200€ week-end : 400 à 500€ (2 nuits minimum)

Suppl. animaux : - Ouvert : toute l'année



> 71640 Saint Denis de Vaux

Gîte Jossier 🌾🌾🌾

6 rue de l'Evêché
T | 03 85 44 30 43 P | 06 87 50 01 53
vincentjossier@cegetel.net
www.domainedeleveche.com



Gîte 3 épis dans un domaine viticole, déco bistrot chic, terrasse avec vue panoramique sur le vignoble.

3 "épi" holiday cottage on a vineyard, "bistro chic" decoration, terrace with a view over the vines.

Ferienwohnung ausgezeichnet mit 3 Garben in einem Weingut. Deco 'Bistro chic'. Terrasse mit Blick auf die Weinberge.

Nb ch. : 2 Capacité d'accueil : 4 pers. 🏠 : -

Semaine : 450 à 540€ week-end : 260€

Suppl. animaux : - Ouvert : toute l'année



> 71530 Virey le Grand

Les Arondelles

423 rue Jean Jaurès

T | 09 50 30 70 71 P | 06 22 98 20 02

arondelles@free.fr

www.gite-arondelles.fr



Gîte de 4 à 6 personnes entièrement équipé dans un petit village au calme à 5 minutes de Chalon.

Holiday cottage for 4 to 6 people, fully equipped in a small quiet village 5 minutes from Chalon.

Gut ausgestattete Ferienwohnung für 4-6 Personen, in einem kleinen Dorf, ruhig gelegen, 5 Min von Chalon.

Nb ch. : 1 **Capacité d'accueil :** 4 pers.  **:** -

Semaine : 270 à 360€ **week-end :** 160 à 250€

Suppl. animaux : - **Ouvert :** toute l'année



Gîtes dans les environs

> 71150 Chaudenay

La Maison Chaudenay

26 rue de Tigny
T | 03 85 87 35 98 P | 06 89 27 65 82
info@maisonchaudenay.com
www.beaunebedandbreakfast.com



Propriété de 2,6 ha avec grand parc à proximité de la route des grands crus, du canal et de Beaune.

Property on 2.6 hectares with large garden, close to the Grand Crus wine route, the canal and to Beaune.



Besitz auf 2,6 ha mit grossem Park in der Nähe der Weinstrasse 'la route des grands crus', des Kanals und Beaune.

Nb ch. : 11 Capacité d'accueil : 25 pers.  : nc

Semaine : 350 à 1500€ week-end : 150 à 950€

Suppl. animaux : - Ouvert : toute l'année



> 71240 Laives

L'Atelier du relais

5 rue de la Ruée
T | 03 85 44 91 60
contact@atelierdurelais.fr
www.atelierdurelais.fr



Pour un séjour serein chez une potière. Grand parc, salle de jeux/réception à disposition.

A serene stay with a potter. Large garden, games/party room available.



Für einen beschaulichen Aufenthalt bei einer Töpferin. Grosse Gartenanlage, Spiel/Aufenthaltsraum verfügbar.

Nb ch. : 4 Capacité d'accueil : 11 pers.  : nc

Semaine : 400 à 680€ week-end : 200 à 280€

Suppl. animaux : Ouvert : toute l'année



> 71620 Saint Martin en Bresse

Le Manoir Bourguignon

47 route de la grande rue
T | 06 85 09 21 40



Cadre champêtre, étang, idéal pour réceptions événementielles, thèmes, pêche, visites, 4 x 4 jeep, vignobles.

Outdoor surroundings, pond. Ideal for big celebrations, themes, fishing, touring, 4x4jeep, vineyards.

Ländliche Umgebung mit Teich, ideal für Empfänge jeder Art. Möglichkeit zum Angeln, Besichtigungen, 4x4 Jeep, Weinberge...

Nb ch. : nc Capacité d'accueil : 18 pers.  : oui parking

Semaine : 600 à 650€ week-end : 550 à 600€

Suppl. animaux : Ouvert : toute l'année



Gîtes dans les environs

> 71390 Saint Vallerin

Le Pinnacle

T | 03 85 92 13 49
lepinacle@orange.fr
www.le-pinnacle.com



Rencontres conviviales. Parc fleuri entouré de vignes. Groupes 10 à 39 personnes. Stages . Réceptions.

A friendly meeting place. Park with flowers surrounded by vines. Groups from 10 to 39 people. Courses. Receptions.

Gemütliche Treffen im blumenreichen Park von Weinbergen umrahmt. Für Gruppen von 10 bis 39 Personen. Seminare. Empfänge.

Nb ch. : 18 Capacité d'accueil : 39 pers. 🏠 : -

Semaine : devis personnalisé week-end : nc

Suppl. animaux : - Ouvert : toute l'année



> 71620 Villegaudin

Gîte d'Outre Cosne

2 chemin du petit Outre Cosne
T | 03 85 47 06 93
giteoutrecosne@gmail.com



Agréable gîte rural, spacieux pour 2 personnes, à l'étage d'une ancienne ferme bressane. Coin barbecue.

Agreeable, quiet, spacious country cottage for 2 people on the first floor of a Bressane farmhouse. Barbecue area.

Gemütliche und grossräumige Ferienzimmer für 2 Personen. Ruhige Lage, im 1. Stock eines typischen Bauernhofes aus der Bresse. Grillmöglichkeit vorhanden.

Nb ch. : 1 Capacité d'accueil : 2 pers. 🏠 : -

Semaine : 150 à 250€ week-end : nc

Suppl. animaux : - Ouvert : toute l'année



Où sortir dans le Grand Chalon

> 71100 Chalon-sur-Saône

Ab'solutely Fab'

Café Pub

37 rue de Strasbourg
T | 03 85 90 99 36
contact.abfab@gmail.com
www.absolutelyfab.fr



Bar à cocktails spécialisé en vins de Bourgogne. Soirées à thème et concerts live chaque weekend.

Cocktail bar specialising in Burgundy wines. Theme nights and live concerts each weekend.

Cocktail-Bar und Weinbar spezialisiert auf Burgunder Weine. Themenabende und live-Konzerte am Wochenende.

Horaires d'ouverture : 17 h à 1 h en hiver - 14 h à 1 h en été

Fermeture hebdomadaire : le lundi

Ouvert : toute l'année



Grand Café la Cathédrale

Café Pub

7/9 place Saint Vincent
T | 03 85 93 67 62
contact@lacathe.com
www.lacathe.com



Le rendez-vous incontournable pour vos soirées. Concerts karaoké. Soirées à thèmes. Salle privée.

The unmissable place to spend the evening. Karaoke concerts. Theme nights, Private room.

Das unumgängliche Rendez-vous für ihre Abende. Karaoke-Konzerte. Themenabende. Privater Saal.

Horaires d'ouverture : nc

Ouvert : 7j/7

Ouvert : toute l'année



Le Murphy's - La Pompe à Bière

Café Pub

6 place du Général de Gaulle
T | 03 85 93 00 48
sarlmurphys@orange.fr
www.murphys-chalon-71.com



Happy hour les mercredis de 18 à 21 h. La pinte au prix du demi. Un grand choix de vins au verre.

Happy hour on Wednesdays from 6pm to 9pm. One pint for the price of a half. Large choice of wines by the glass.

Happy hours am Mittwoch von 18h – 21h. Das Bier zum halben Preis. Grosse Weinauswahl.

Horaires d'ouverture : 8 h - 1 h du lundi au jeudi.

Fermeture 3h vendredi et samedi

Fermeture hebdomadaire : le dimanche

Ouvert : toute l'année



> 71100 Chalonnais-sur-Saône

Le 120

Café Pub

3 & 5 rue du Blé
T | 03 85 93 29 91
bar.les120@gmail.com



Bar à vins, à jambon, à tapas, soirée à thème, chaleureux, vintage, atypique, vins de France et d'ailleurs.

Wine bar, with tapas and hams, theme nights. Welcoming, vintage, unusual. Wines from France and elsewhere.

Weinbar mit tapas und Schinken. Themenabend. Gemütlich. Weine von Frankreich und von anderen Ländern

Horaires d'ouverture : 17 h à 1 h en hiver - 14 h à 1 h en été

Fermeture hebdomadaire : mercredi, lundi midi et dimanche soir

Ouvert : toute l'année

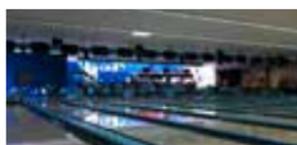
Tarif entrée : 4€



Bowling Quanta

Bowling

Avenue Pierre Nugue
T | 03 85 46 33 21
info@bowling71.fr
www.bowling71.fr



Le meilleur espace de divertissement familial de la ville ! Chacun y trouvera son bonheur

The best family entertainment centre in town ! Something for everyone!
Unterhaltung für die ganze Familie. Jeder findet hier etwas für sein Glück !

Horaires d'ouverture : dimanche à jeudi 10 h à 00 h.

Vendredi et samedi 10 h à 02 h

Fermeture hebdomadaire : le lundi hors vacances scolaires ou jours fériés

Fermeture annuelle : le 25 décembre

Tarif entrée : 1 à 10€



MURPHY'S
Café

MURPHY'S
PUB

OUVERT JUSQU'À 3H DU MATIN
LES VENDREDIS & SAMEDIS

La Pompe à Bière

Fabrique de bière
artisanale



Blonde artisanale

Agréable en amertume, saveur de miel cristallisé et d'orge.

Blanche artisanale

Une petite pointe de froment, coriandre et curaçao.
Nous réalisons également des bières spéciales pour Noël et Pâques.

Ambrée artisanale

Légèrement amère, un petit goût de d'agrumes et une petite nuance de malt

Brune artisanale

Saveurs de moka, chocolat noir, avec une petite douceur d'orange amère.

Salles de spectacles

> 71100 Chalon-sur-Saône

Café Musique la Péniche

52 quai Saint-Cosme

T | 03 85 94 05 78

www.lapeniche.org

Conservatoire de Musique et de Danse

1 rue Olivier Messaien

T | 03 85 42 42 65

www.conservatoire.legrandchalon.fr

Espace des Arts

5 bis avenue N. Niepce

T | 03 85 42 52 12

www.espace-des-arts.com

L'Abattoir

52 quai Saint-Cosme

T | 03 85 90 94 70

www.labattoir.com

La Bobine Cinéma Axel

www.labobine.com

Le Colisée

Rue d'Amsterdam

T | 03 85 46 65 89

www.achalon.com

Parc des Expositions

Rue d'Amsterdam

T | 03 85 46 65 89

www.achalon.com

Théâtre Piccolo

34 rue aux Fèvres

T | 03 85 42 52 12

L'Arrosoir

11 impasse de l'ancienne Prison

T | 03 85 48 86 88

www.arrosoir.org

> 70380 Saint Marcel

Le Réservoir

16 rue Denis Papin

T | 03 85 42 46 27

www.le-reservoir.info





LÉGENDE

-  Offices de tourisme
-  Réseau autoroute
-  Réseau routier
-  Voie Verte
-  Voie Bleue
-  Cours d'eau et plans d'eau
-  Limites communales
-  Patrimoine traditionnel : lavoirs, fontaines, moulins, tours, fours à pain, bornes statue...
-  Églises / Chapelles
-  Châteaux
-  Musées
-  Croix / Calvaires
-  Espaces verts
-  Ports de plaisance / Haltes nautiques
-  Piscines

▼ Mâcon
Lyon

PAR LA ROUTE

> Autoroute

A6 Paris > Lyon
Sortie 25 Chalon Nord
Sortie 26 Chalon Sud

- Paris : 3h15
- Lyon : 1h20
- Genève : 2h
- Strasbourg : 3h30
- Luxembourg : 3h40
- Bruxelles : 5h50
- Rennes : 6h
- Bordeaux : 7h30

EN TRAIN

> Gare SNCF de Chalon-sur-Saône

> Gare SNCF Le Creusot-Montchanin

à 1h20 de Paris

Horaires : 3635

- Paris Gare de Lyon : 2h30
- Lyon : 1h
- Marseille : 2h39

PAR AVION

> Aéroport « Grand Chalon Bourgogne Aérodrome »

Tél. 03 85 46 14 48

Fax. 03 85 46 47 56

contact@chalon.aeroport.fr

www.chalon.aeroport.fr

> Aéroport Lyon Saint- Exupéry

Tél. 0826 800 826





à CHALON^{saône}

Vivez la Bourgogne



Vin & Gastronomie

Nature



Nautisme



Patrimoine



à CHALON^{saône}

Événements Spectacles
Tourisme Plaisance

Office de Tourisme du Grand Chalons

4 place du Port Villiers – 71100 Chalons-sur-Saône
tél. 03 85 48 37 97

officedetourisme@achalon.com
www.achalon.com